

# 閒情

# 一周

## TREND weekly

# 加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172  
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

FREE DISTRIBUTION Every Thursday

2019 / 03 / 28

VOL. 18. 13

所有圖片僅供參考 All photos are used for reference only | 如閣下對任何食物有敏感，請即早通知。 Please notify us if you are allergic to any kind of food.

# 新到記

## Sun's BBQ

# HOT POT

# 火鍋



1. 酸辣酸菜魚鍋  
Hot & Sour Fish Hotpot



2. 原隻椰青蓮子雞鍋  
Coconut Meat, Coconut Water & Lotus Seed Chicken Hotpot  
- 可追加原隻椰青 \$6 / pc side order Whole Coconut \$6 / pc



3. 重慶麻辣烤魚  
Szechuan Style Grilled Fish in Soup



4. 明爐羊腩鍋  
Lamb Casserole



5. 天府辣雞鍋  
House Special Fried Chicken in Casserole



可追加 原隻椰青 (飲品) \$6  
Coconut Water (drink) Add-on + \$6

以上火鍋配田園蔬菜一份 | 追加 3A 牛肉 \$8 | 更多選擇火鍋料 \$3 起  
All Hot Pot comes with 1 vegetable platter  
3A Beef Add-on \$8 | Hotpot side order add-on \$3 & up

(403) 230-8890 | # 6, 1423 Centre St. NW Calgary

SOUTHPOINTETOYOTA.COM

SOUTH POINTE  
TOYOTA

403.567.8888  
11500-35St. SE



# 瘋狂三月 大優惠

現金回扣  
及回贈高達  
**\$10,000\***

**0%**

貸款利率  
所有全新  
豐田現貨車\*

## 幸運輪抽獎 有機會贏取

祇限所有成功購車顧客

現金\$2,500或 iPad壹部、55吋智能電視、\$500禮券...

成功購車顧客可獲

**免費  
三年  
定期保養\***

免費汽油



高達  
**\$2,000\***

**\$0 首期  
免供款**

至2019年九月OAC\*

2019 COROLLA CE  
LOADED, AUTO



\$1,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$95 /BW\***

0.99% | Stock: P90062

2019 CAMRY SE  
UPGRADE PACKAGE



\$3,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$175 /BW\***

4.99% | Stock: P900272

2019 SIENNA LE  
LOADED, 8 PASSENGER



\$3,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$232 /BW\***

5.59% | Stock: P900258

2019 RAV4 LE AWD  
ALL NEW STYLE



\$2,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$169 /BW\***

5.99% | Stock: P900944

2019 TACOMA 4WD, V6  
DOUBLE CAB, LOADED



\$5,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$195 /BW\***

5.59% | Stock: P900640

2019 TUNDRA CREW MAX  
4WD, LOADED



\$5,888 DOWN

LEASE FOR ONLY

**\$234 /BW\***

3.99% | Stock: P900299

## 萬勿錯過此次絕對瘋狂優惠良機！

三月廿九日 (星期五) . 三月三十日 (星期六) 上午九時至下午六時

SOUTH POINTE  
TOYOTA

403.567.8888

11500-35St. SE  
BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SE

IT'S TIME TO  
TOYOTA



\*ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ALL OFFERS HAVE CONDITIONS AND ONLY ONE OFFER PER CUSTOMER. 0% OFFER VARIES BY MODEL AND TERM AND MAY HAVE DOWN PAYMENT REQUIREMENTS. ALL LEASES ARE 60 MONTH LEASE TERMS, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND TAXES AND OPTIONS EXTRA OAC. THE \$0 DOWN AND NO PAYMENT UNTIL SEPTEMBER OFFER IS A PAYMENT DEFERRAL BANK FINANCE CONTRACT, INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE. THE SPIN THE WHEEL OFFER IS ONLY WHEN A VEHICLE IS PURCHASED, ONE SPIN AND AWARDS ARE AT THE DISCRETION OF SOUTH POINTE TOYOTA. PLEASE SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.

全新

# 特惠午市點心



上素粉果 (3隻)



蜂巢金元寶 (4隻)



脆脆芫荽腸粉 (3條)



生煎菜肉包 (3個)

每款 \$3.95

\*\* 祇限堂食，每款特惠點心，需連同一款正價點心同時享用 \*\*

## 深龍金鴨宴

**\$138** (六位套餐)

- 京式片皮鴨
- 油泡龍躉球
- 鴨骨豆腐或龍躉骨腩湯
- 枝竹豆腐炆龍躉骨腩
- 蒜香脆皮雞 (半隻)
- 鮑魚菇扒時蔬
- 絲苗白飯
- 自助甜品吧



**\$198** (十位套餐)

- 京式片皮鴨
- 油泡龍躉球
- 鴨骨豆腐或龍躉骨腩湯
- 枝竹豆腐炆龍躉骨腩
- 銀芽鴨絲炒脆麵
- 蒜香脆皮雞
- 鮑魚菇扒時蔬
- 雪菜鴨粒炒飯
- 自助甜品吧

梅菜/芋頭扣肉 **\$11.95**



需連同一款正價小菜同時享用  
優惠期有限，每日售完即止。

美味仔寶 **\$28.95**  
蘿蔔牛腩煲 + 蒜香金沙蝦



祇限堂食，不可與其他優惠同時使用。

自助任食火鍋



全天候供應  
每日下午5時起



龍成商場三樓  
3/F, 328-Centre St SE  
www.regencypalacerestaurant.com

**403-777-2288**



# 新騰龍閣酒樓

DRAGON DYNASTY CHINESE RESTAURANT

電話: 587-955-9543 地址: 2<sup>nd</sup> Floor, 118 - 5 Ave. SE Calgary  
Fax: 587-955-6519 Facebook Website: www.facebook.com/dragondynastyrestaurant

天天營業 每日 9am-10pm 店後大量停車位

廚師推介

特價 10 元餐



腐乳蒸茄子  
金銀蒜蒸茄子  
上湯浸時菜  
臘腸雲耳蒸雞  
雲耳蟲草花杞子蒸  
青衣球

避風塘龍利球  
梅辣茄子豆腐卜煲  
榨菜蒸豬爽肉  
衝菜蒸牛肉餅  
秘製醬爆牛肉  
炸子雞

豉汁炒青口  
薑蔥霸王雞  
上湯菜膽雞  
紅燒豆腐  
炸椰香脆奶  
避風塘多春魚

蔥油淋雞  
美極大蝦  
金沙大蝦  
柱候筋腩煲  
南乳豬手  
京都豬扒

祇限堂食，不設外賣

徇眾要求 優惠延續  
點心、炒粉、麵  
七五折優惠  
(每日9am-3pm)



送

\*例湯/糖水\*

下午茶推介

超值 每款 \$7.95 每款 \$4.95



\* 多款炒粉麵/飯  
\* 生滾靚粥



每日下午 2:00 - 4:30 供應 (不可與其他優惠同時使用)

天天 7 折  
晚市任食火鍋



午市點心、炒粉麵、晚飯小菜、任食火鍋

## 亞省長者政府福利

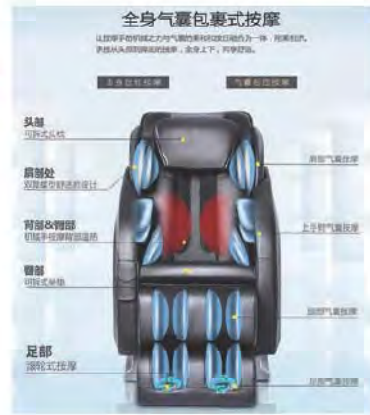
所有65歲以上長者均能申請 (須符合條件)

- ☑ 只需攜帶醫療卡
- ☑ 本店提供申請協助

應用福利，自付低至\$0，購買以下商品。



## 重點推介



免費送貨



## 豪華提升按摩椅

## 員工保險福利 受保產品



- 矯型鞋墊 (Custom Made Orthotics)
- 壓力襪 (Compression Stocking)



地址：Unit 102, 4908 - 17 Ave SE  
Calgary AB T2A 0V4  
(#1 及 #440 巴士可直達)

電話：403-930-6990

電郵：info@best-care.ca

### 營業時間

星期一至五：10am - 6pm  
星期六：10am - 5pm  
星期日：12pm - 5pm





# 東來順

潮州客家美食

## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

譽滿卡城 粵菜名廚球哥 主理廚政

全新裝修 幽雅舒適

### 極品孖寶



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$28



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$60

### 最新特別推介

炭燒柚子蜜豬頸肉

重慶香酥辣子雞

XO醬茄子魚球煲

荷芹藕片爆炒黑白豚肉

泰式香茅咕嚕蝦



連



蟹肉碗仔翅 (足壹兩)

蠔皇原隻鮑魚(八頭)連刺參壹條

\$45

每位

祇限堂食 備貨需時 每日售完即止

每晚九時後特長打冷  
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四  
星期五/六

4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
4:30pm - 2:00am



## 牛頭越南湯粉

#110 - 4909 17 Ave. SE Calgary  
Tel: 403-272-5160 (小西貢商場內)

營業時間  
星期日至四  
10AM~8PM  
星期五及六  
10AM~9PM

### 正宗越南湯粉、地道美食

每日精心熬製16小時牛骨靚湯、馳名沙爹湯、精選越南咖啡



越南春卷



雞/豬/牛肉或無數質米紙春卷



烤肉春卷



沙爹牛肋骨湯粉



海卷 (豬/蝦/牛/雞肉或烤豬肉)



牛尾湯粉



香脆越南三文治



越南咖啡



珍珠奶茶

## 森記 一點心

Sum Kee

One Dim Sum



件件手工鮮製

款款匠心獨運



1601A Centre Street NW Calgary  
(新亞洲廣場15大道停車場入口側)

403-475-2933

專營各類急凍點心、熟食、甜品

# 龍門酒家

每周六天營業  
(逢星期二休息)

**DRAGON GATE RESTAURANT**  
4408 - 17<sup>th</sup> Ave. SE Calgary 電話: 403-272-8701

星期一至五: 11am-2:30pm / 4pm-11pm  
星期六/日: 11am-11pm

歡迎預訂全年喜筵壽宴、社團聚會派對

店內推出多款特價潮粵小菜

名廚加盟

全新廚政

美味正宗

## 北京片皮鴨

三

食 · 片皮 · 骨湯 · 炒飯或粗炒

祇售

**\$35<sup>00</sup>**



圖片僅供參考

午餐特價

粥粉 麵飯 **\$7<sup>99</sup>**起

\* 晚市堂食供應 不設限制 \* 店後有大量免費停車位

# PHỞ Chú Thế

Gia Truyền Đặc Biệt

Traditional Vietnamese Beef Noodle Soup  
特別家傳牛肉粉

4633 - Macleod Trail SW Calgary  
Tel: 403.457.3455



營業時間  
星期一至六 10am - 9pm  
星期日 10am - 9pm

源自澳洲  
馳名北美

家傳秘方烹製湯底  
保證回味無窮

各式越南美食、特飲應有盡有



各式碎米飯

牛肉湯粉

烤肉春卷

越南春卷

順化饅

越南海卷



# VAN SON VIETNAMESE CUISINE

308 - 16 Ave. NW Calgary, AB T2M 0H6

business hours  
Sun-Thu 11am - 9pm 403 - 276 - 9990  
Fri-Sat 11am - 10pm 403 - 452 - 6133



CHESTERMERE 分店現已啓業

307 - 100 Marina Dr., Chestermere

Tel: 403-248-8311



## 午市特價套餐 Lunch Combo Special

包括 Include:

- ※ 蝦海卷壹條 Shrimp Salad Roll
- ※ 每天不同精選檬粉(價值\$10.50)  
Chef's Choice Rice Vermicelli(Value\$10.50)
- ※ 汽水壹罐 Soft Drink



**\$12<sup>50</sup>**  
+GST

只限星期一至五11AM-3PM供應 Monday to Friday Only (假期除外)



# Ho Won Restaurant

地 址：115-2Ave. SE, 2nd Floor

電 話：(403)266-2234 (403)263-8113

營業時間

午市：每日早上十時至下午二時

晚市：每日下午五時至晚上十時

網 址：www.howon.ca



## 好運大酒家

天天茶市 精美點心

**\$3.25**起

午市特價 炒粉麵飯

**\$9.50**起  
(抵限堂食)

### 晚市推介

北京片皮鴨五食	\$65.95
蒜蓉蒸對蝦 (10隻)	\$13.95
椒鹽軟殼蟹 (3隻起)	\$3.50/隻
清蒸老虎斑	\$5.50
清蒸碧古	\$5.50
豉汁蒸鱸魚	\$5.50
亞拉斯加四食	\$18.88

### 龍躉北京鴨宴

龍躉	北京鴨	薑蔥龍躉	北京片皮鴨	豉汁蒸鱸魚	椒鹽軟殼蟹	蒜蓉蒸對蝦	清蒸老虎斑	清蒸碧古	豉汁蒸鱸魚
----	-----	------	-------	-------	-------	-------	-------	------	-------

休 假 啟 事

本酒樓謹定於三月廿五日至四月十一日(星期日)起照常營業，  
 敬希見諒！(星期一至四晚市堂食)

### 亞拉斯加四食 \$188 好運宴

揚州炒飯	清蒸海上鮮	花菇扒苗皇	荔蓉香酥鴨	金蒜走地雞	椒鹽軟殼蟹	髮菜蠔鼓	蒜蓉蒸對蝦 (12隻)	猴頭菇燉響螺頭
------	-------	-------	-------	-------	-------	------	-------------	---------

**\$248** (足12位用)

**\$188** (足10位用)  
敬請一天前預訂





**H.T. GROCERIES**

FRESH MEATS & ASIAN PRODUCTS

# HT 雄記雜貨店



#106-4909 17 Ave SE | 403-569-2289 / 403-880-6197

Lotto **MAX 649** LOTTO  
設有649及彩票投注服務

專營各類鮮肉、海鮮、蔬果

Monday - Saturday: 8am - 8pm  
Sunday: 9am - 7pm

## 價錢公道，服務至上

Sale Week From **Mar 28 to Apr 3**

**全雞翼**

Whole Chicken Wing



原價: \$2.59

**1.39**  
/lb

**全雞腿連背**

Whole Chicken Leg Back Attached



原價: \$2.59

**1.99**  
/lb

**豬柳**

Pork Tenderloin



原價: \$4.39

**2.99**  
/lb

**梅頭叉燒肉**

Pork Shoulder



原價: \$2.99

**2.59**  
/lb

## Pho Huong Viet

Vietnamese Noodle House

營業時間  
星期二至日  
11am-9pm  
逢星期一休息

3855 17 AVE S.W. 403-686-3799  
#145, 1829 Ranchlands Blvd N.W. 403-239-3388

## 正宗越南湯粉 及 特色美食



## PHO Mai Thy

正宗家鄉越南美食 Vietnamese Restaurant

6219 - Centre Street, NW Calgary Tel: 403-454-8919

營業時間 · Mon: 11am-4:30pm · Tue-Thu: 11am-9pm ·  
Fri-Sat: 11am-10pm · Sun/Holiday: 11am-8pm



本店湯粉採用鮮製粉奉客



越式酸湯



連 香辣蝦煲

各式  
越南湯粉



越式豬扒飯



招牌濱海



**午市特惠** 每日不同精選樣粉

DAILY LUNCH CHEF SPECIAL VERMICELLI WITH FREE SALAD ROLL & CAN OF POP

送 海卷壹條  
送 汽水壹罐

特價  
**\$9.45**

祇限星期一至五供應 (假期除外) Available Monday to Friday except Holidays



# 同興樓 京菜館

PEKING GARDEN RESTAURANT

地址：416 - 4625 Varsity Drive N.W. Calgary

營業時間

Monday - Friday  
11:30 AM - 2:00 PM  
4:30 PM - 10:00 PM  
Saturday, Sunday, Holiday  
11:00 AM - 2:00 PM  
4:30 PM - 10:00 PM

電話：403-286-0488

## 精美北方小點，天天供應

星期一至星期五 11:30AM—2:00PM

星期六/日及假期 11:00AM—2:00PM

南瓜豆沙餅、鹹/甜豆漿、油條、粢飯、生煎包  
素餃、上海炒年糕、菜肉煎雲吞、小籠包  
生滾鮑魚雞粥、韭菜肉絲炒粉皮、冷/熱燉鮮奶...

逢星期六/日惠顧午市北方小點及晚飯奉送秘製香滑豆腐花（送完即止）

## 廚師推介

枝竹羊腩煲  
豉汁蒸鱸魚  
清蒸老虎斑

## 晚市全新推出超值孖寶套餐

（以下孖寶奉送絲苗白飯及糖水）

黑椒牛柳粒+鮮茄上湯菠菜	\$30.99	脆炸魚柳+秘製鹽焗雞	\$33.99
乾爆辣子雞煲+乾煸四季豆	\$31.99	X.O醬龍鳳球+豆腐班腩煲	\$34.99
香茅蘆筍蝦+梅菜扣肉	\$32.99	清湯牛白腩+煎封龍脷	\$36.99

孖寶另加\$9.99可任選以下一款精美小菜

清炒時菜、菠蘿雞粒炒飯、魚香茄子、椒鹽豬扒、咕嚕肉、蒜蓉四季豆



## 敏感

春已回大地。

難痊愈。

空氣中，洋溢著花草香氣。

更嚴重的，就如同事L的病情，除了服藥和藥膏外，每星期醫生為她在臉上打針。這些都是盡量幫她減低無比的痕癢，讓她可以入睡。

有些人歡天喜地開始戶外的陽光活動時，也有不少人在為花粉敏感而懊惱。

因不同花朵在不同時份開花，所以她的症狀時好時壞，維持整個春天的三至四個月。

輕微的，只是眼耳口鼻在發癢，很不自在。

這些季節，當她的臉不太紅腫時，她會上班如常。

嚴重的，整張臉又紅又腫，非常痕癢，但又不能觸碰。因為愈抓愈嚴重，也愈

可是，不到數天，她又要請病假直至有點好轉，她才可以上班。

每年春天，對於L，都是一種煎熬。食而無味，睡眠不足，減少外出，門窗關閉，打針和吃藥成為她春天的伙伴。

有些患敏感症的人說：

我從來沒有對這過敏，今年突然開始了。。。。。

長輩們謂：現代人，很多都患上花粉敏感症，有的對海鮮敏感，有的對花生果仁敏感。在他們年青時，這類敏感症狀是極之罕有，甚至從來未聞。

我每周都吃的，今次吃了，全身敏感起來。。。。。

不知為何，今時今日，增生了這麼多不同種類和形式的敏感？

我天天都在喝它，突然呼吸困難，醫生認為我對它產生敏感反應，不能再喝了。

是因為人的免疫系統變弱了？食物的基因被改造了？大自然受到更大的污染？抑或是一些人不懂未知的因素，不斷在損害我們的地球、周圍的環境、日常生活？

L說若然對飲食敏感，可以盡量避免吃喝。但空氣中花粉引致的敏感，就避不了。

同事們佻皮地回應：我們對上班敏感，對上司敏感。

不知應該如何去避免呢？

# 良友食品

GOOD FRIEND FOOD CO.

#26, 132-3 Ave. SE, Calgary, AB, T2G 0B6

電話：403-234-0133 (唐人街東方商場內)

七天營業 每日上午十時至下午五時半

本店自製點心產品 製作經驗超過30年

馳名鹹肉粽 每隻 \$3.88 多款雲吞 每包 \$10.50

購買6隻送2隻·購買12隻送5隻 購買兩包送雲吞20隻 購買七包送雲吞100隻

豬肉燒賣·冬菇豬肉小籠包·菜肉鍋貼·韭菜豬肉鍋貼·糯米雞

全部以優惠價發售

## 《雜貨部》購物首選 平靚正

日本大蠔豉	特價 \$30.00/磅
小乾貝 (半磅裝)	特價 \$9.99/包
沙爆魚肚	特價 \$25.99/磅
特靚「印公」花膠 (4安士)	特價 \$45.00/包
大螺頭肉 (半磅裝)	特價 \$20.00/包
精裝響螺片 (300克)	特價 \$11.99/包
正安省花旗參片 (4安士)	特價 \$15.50/包
天然桃膠 (一磅裝)	特價 \$11.99/包
特級泰國龍眼肉 (一磅裝)	特價 \$10.99/壹包 \$20/兩包

精選厚花菇 (香、滑、脆)	特價 \$13.5/壹磅 \$25.8/兩磅
特級草菇乾 (半磅裝)	特價 \$9.00/包
靚雲耳 (一磅裝)	特價 \$10.99/壹包 \$20/兩包
寧夏杞子皇 (一磅裝)	<b>熱賣</b> 特價 \$7.5/壹包 \$18/三包
大枝3A黨參 (一磅裝)	特價 \$20.99/包
勾蝦米 (半磅裝)	特價 \$6.99/包
去頭去腸大蝦 21-25 (兩磅裝)	特價 \$18.99/壹包 \$35/兩包
大條實肉白花鹹魚	特價 \$13.99/磅
特級泰國馬鮫香味鹹魚	切片包裝 \$18.99/磅 原條 (約7至8磅) \$15.00/磅



# 80ATE 中印和菜屋

營業時間  
Tuesday-Sunday  
11:30-2pm 5-10pm  
(Closed Mondays)

101-111-2ave SE, Calgary TEL: 587-500-7614 WWW.80.ATE.CA

## 新張期間 特別優惠

### 午市自助餐

**\$14.99** 每位 LUNCH BUFFET

新張期間買**3**送**1**

Buy 3 get 1 Free

備**14**款精選客家菜  
及印度美食供選擇

Only available from Tuesday to Friday

祇限星期二至五供應

(祇限堂食 Dine in only)



### 晚市自選晚餐

數十款精選佳肴任選擇

凡惠顧**兩款主菜**

可獲贈自選**飲品1杯**

Purchase 2 Entree,  
receive one free beverage.



# 大統華 T&T 有大統華, 真好!

3/29 - 4/4  
Alberta Stores Only  
只限亞伯達省各分店

**驚爆 超低價**  
Blowout Sale

所有商品數量有限, 售完即止 - Quantities and selections are limited for all of the above items.

Guava 芭樂  
高雄首選  
1.77 /lb磅  
3/28 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Chinese White Radish 唐蘿蔔  
59¢ /lb磅  
3/28 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Fried Fish Balls (Previously Frozen) 炸魚丸 (冰鮮)  
3.39 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日到貨, 售完即止, 不設兌換券。

White Shrimps (IQF, Headless, 26/30) 白蝦 (單凍, 去頭, 26/30)  
16.99 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Ataulfo Mangoes 呂宋芒果  
1.77 /lb磅  
3/28 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Cornish Chicken (Frozen, U-Graded) 童子雞 (急凍, U級)  
2.48 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Beef Shark (Fresh) 牛腩 (新鮮)  
4.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天  
Refresh daily, while quantities last, no rain check.  
每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Sunshine Frozen Durian Pulp 金枕頭榴槿肉  
2/21.98  
3/28 - 4/1 DAYS 天  
While quantities last, no rain check.  
售完即止, 不設兌換券。

Ye-Li Pears 鴨梨  
97¢ /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天  
By Air 空運

Sour Sop 刺梨番荔枝  
5.59 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Dragon Fruit 火龍果  
1.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Organic Enoki Mushroom 有機金針菇  
1.00 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天

You-Choy Sum 油菜心  
1.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Spinach 菠菜  
1.29 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Sakura Farms Premium Pork Belly Slice (Frozen) 安康豬五花肉切片 (急凍)  
2/9.99  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Pork Loin Chop (Fresh) 豬扒 (新鮮, 連骨)  
2.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Pork Sirloin (Fresh) 嫩豬瘦肉 (新鮮)  
2.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

RWA Pork Butt (Fresh, Boneless) 全自然叉燒肉 (新鮮, 無骨)  
3.98 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Chicken Midjoints, Winglets (IQF) 雞中翼 (單凍)  
4.88 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Sakura Farms Pork Belly (Fresh, Skin-On) 安康豬五花肉 (新鮮, 連皮)  
6.98 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Manila Clams (Live) 蜆 (游水)  
4.99 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

European Sea Bream (Fresh) 歐洲銀立魚 (新鮮)  
7.98 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Thai White Shrimp (Frozen) 泰國大香蝦 (急凍, 有頭, 7/9)  
9.99 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Basa Fillet (Frozen) 龍利魚柳 (急凍)  
4.99 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Searay Bay Scallop Meat (Frozen) 海威帶子肉 (急凍, 80/120)  
5.99 /包  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Tilapia (Gutted & Scaled) 鯽魚 (去腸臟)  
2.29 /lb磅  
3/29 - 4/1 DAYS 天

Fair Brand Jasmine Rice 阿姐靚米  
1.99 /袋  
20 LBS

Xiang Xue Pan Jin Natural Ecology Rice 香雪盤錦生態大米  
1.298 /袋  
5kg

Unique Dry Sea Cucumber with Fresh 唯一帶筋野生海參  
2.99 /包  
227g

Nong Shim Instant Noodles (4pk) 農心即食麵 (四包裝)  
2/7.99  
129g - 127gX4

Swanson Chicken Broth 史雲生清雞湯  
89¢ /罐  
412ml

Lao Garma Chili 老干媽風味豆瓣辣醬  
6.39 /瓶  
3 Selections 3罐  
700g-740g

Trend Weekly March 28, 2019

Calgary Store (9AM - 9:30PM) Calgary (403 569 6888) | Harvest Hills Store (9AM - 9:30PM) Calgary (403 237 6608) | West Edmonton Mall Store (9AM - 9:30PM) Sun 9AM - 9PM Edmonton (780 483 6638) | Northtown Edmonton Store (10AM - 9PM) Edmonton (780 409 8686) | South Edmonton Store (9AM - 9:30PM) Edmonton (780 757 4628)

# 大統華 T&T 有大統華, 真好!

3/29 - 4/4  
Alberta Stores Only  
只限亞伯達省各分店

**T&T KITCHEN**  
Authentic Flavors from All Over China  
**南北口味, 無所不包**  
Steamed BUN 包點  
餃子

**\$5.39** 3pcs 件 pk包  
Assorted Mushrooms Steamed Bun 養生菌菇包  
**2/9.50**  
Chive & Egg Steamed Bun 韭菜雞蛋粉絲包  
Pork & Green Onion Steamed Bun 豬肉大蔥包

**NEW 新產品**  
Cartoon Shape Steamed Bun 卡通造型包  
**5.99** /pk包  
**2/9.99**

Eagle Coin Fried Dace with Salted Beans 鷹金錢豆豉鯪魚 184g  
**2/5.99**

Taiwan Grass Jelly Drink 泰山仙草蜜 330gx6  
**2/6.39**

Loacker Quadrati Water 萊家粒威化 220g/250g  
6 Selections 6款  
**3.73** /ea包

Yeshu Coconut Drink 椰樹利樂包椰汁 245mlx6  
**6.39** /ea組

Soo Bee! Pork Jerky 獅牌牛肉乾/豬肉乾 170g  
6 Selections 6款  
**2/16.04**

Nestle Instant Coffee (Rich/Regular) 雀巢即溶咖啡(香濃/原味) 19gX25/28  
**6.39** /ea包

Larbee Jelly 蠟筆小新果凍 990g  
3 Selections 3款  
**5.87** /ea桶

Tung-I Green Tea/Ice Black Tea 統一綠茶/冰紅茶 2L  
**3.19** /ea瓶

Kose Clear Turn Facial Mask 高絲美肌職人面膜  
3 Selections 3款  
**2/14.99**

MES Hello! Bubble Foam Hair Color 植物泡染發劑 60g+30g+5g  
7 Selections 7款  
**10.56** /ea盒

Queen Art Inoble Coating Wok 大理石不沾鍋 28cm-32cm  
3 Selections 3款  
**24.99-26.99** /ea個

Maryya Colodion/ Collapsible Mop 美麗雅膠掃地拖/折疊平拖  
**10.69** /ea個

Coconut Tree Frozen Shrimp Dumpling 椰樹冷凍鮮蝦餃 500g  
**2/13.28**

Samurai Menshogun Udon 麵將軍日本烏冬 240gx6  
**5.98** /ea包

Yea Fang Red Bean Ice Bar 雅方紅豆冰棒 75gx5  
3 Selections 3款  
**2/7.98**

Superior Tofu Puff 頂好豆腐朴 90g  
**2/3.68**

Family Garden Cantonese Shumai 家園食品港式燒賣 460g  
3 Selections 3款  
**4.98/6.98** /ea包

Superior Organic Tofu 頂好有機鮮豆腐 700g  
**2.38** /ea盒

Sheng Yuan Xiang Glutinous Rice Balls (Red Bean/ Sesame Seed) 盛園祥青團(豆沙/黑芝麻) 300g  
**2/6.39**

Jin Pai Gongfu Preserved/Salted Duck Eggs 金牌功夫皮蛋/熟鹹蛋 4pcs  
**2/5.76**

O'Tasty Jumbo Dumplings (Chicken/ Pork) 全美鍋貼(雞肉/豬肉) 907g  
**2/13.98**

Family Garden Pork Beef/Lamb Balls 家園食品豬肉/牛肉/羊肉丸 250g  
**3.68-4.98** /ea包

Heiwa Yam Noodles 平和健康芋絲 250g  
**2/3.19**

Ocean Mama Organic Edamame/ Peeled Edamame 海洋媽媽有機毛豆莢/毛豆仁 400g  
**2/4.47**

**新鮮烘焙 3/29 - 4/1**  
Sweet Egg Bread 雞蜜甜方包 400g **2/3.99**  
Pastry Butter Cake 酥皮蛋糕 550g **5.99** /box盒  
Kevin's Taiyaki (Red Bean/ Custard) 韓式魚仔鬆餅(紅豆/奶黃) 425g **5.99** /box盒  
Puff Pastry (Preserved Egg) 皮蛋老婆餅 110gx4 **3.99** /box盒

**T&T 美食廚房 3/29 - 4/1**  
De Zhou Style Chicken (Whole) 德州扒雞(全隻) **12.99** /ea隻  
Deep Fried Squid Tentacle (Large) 酥炸魷魚鬚(大盒) **9.99** /box盒  
Sakura Sushi Party Tray 櫻花壽司派對盤 600g **12.99** /tray盤  
Taiwanese Garlic Sausage 蒜味黑橋香腸 **8.99** /lb磅  
Four Treasure Beancurd (Large) 四喜烤麸(大盒) **5.88** /box盒  
Luxury Assorted Noodle Soup 珍寶什錦麵 **7.99** /bowl碗

Check our website 更多特價品及 新產品  
[www.intsupamarket.com](http://www.intsupamarket.com)  
For More Specials

Customer Service Hotline 顧客服務熱線  
**1-866-868-5678**

Quantity and availability of items may be limited and vary not be available in all stores.  
請到本店查詢詳情, 價錢如有更改恕不另行通知, 恕不負責。  
數量及供應情況有限, 售完為止, 恕不另行通知。  
大量採購, 恕不負責。  
請到本店查詢詳情, 價錢如有更改恕不另行通知, 恕不負責。  
數量及供應情況有限, 售完為止, 恕不另行通知。

Trend Weekly March 28, 2019



# LUCKY SUPERMARKET

Forest Lawn location:  
#237, 4527 - 8th Avenue SE  
403-569-0778

Sunridge location:  
3333 Sunridge Way NE  
403-717-0770

Offers effective Mar 29 - Apr 4, 2019

 <p>媽媽牌即食杯麵 (豬/雞/海鮮味) <b>9.99</b></p> <p>Mama Instant Noodle Cup Pork, Chicken or Seafood Flavour 12x70g</p>	 <p>海燕牌沙河粉 <b>3.29</b></p> <p>Ocean Swallow Oriental Style Small Rice Stick 908g</p>	 <p>李錦記 錦珍鮮味蠔油 <b>1.69</b></p> <p>Lee Kum Kee Kum Chum Oyster Sauce 480g</p>	 <p>禧福牌鹹牛肉 <b>3.99</b></p> <p>Hereford Corned Beef 340g</p>	 <p>史狄高牌威化條 <b>2.69</b></p> <p>Stik-O Junior Wafer Snacks Assorted Varieties 280g</p>
---	---	---	--	--

<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>特級白菜仔 <b>98¢/lb</b></p> <p>Baby Bok Choy Premium, Mex</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>中國產 台灣椰菜 <b>68¢/lb</b></p> <p>Taiwan Cabbage, China</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>中國茄子 <b>1.48/lb</b></p> <p>Chinese Eggplant, Mex</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>秘魯特大 (青/紅) 提子 <b>2.48/lb</b></p> <p>Red/Green Seedless Grape XL, Peru</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>美國番薯 <b>78¢/lb</b></p> <p>Yam Medium, USA</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>秘魯 石榴(大) <b>2/5.00</b></p> <p>Pomegranates Large, Peru</p>
--	--	---	---	--	---

<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>特大呂宋芒 <b>2.88/lb</b></p> <p>Ataulfo Mango Jumbo, Mex</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>墨西哥木瓜 <b>1.38/lb</b></p> <p>Formosa Papaya, Mex</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>巴西番荔枝 <b>4.98/lb</b></p> <p>Sweet Sop Alemaya, Brazil</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>中國 大紅蘿蔔 <b>68¢/lb</b></p> <p>Jumbo Carrots, China</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>美國朝鮮薊 <b>2/3.00</b></p> <p>Artichoke, USA</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p>  <p>迷你西瓜 <b>3.00</b></p> <p>Mini Watermelon, Mex</p>
--	---	---	--	---	--

 <p>超Q牌玉米粉 <b>1.29</b></p> <p>Super Q Golden Bihon Cornstarch Stick 454g</p>	 <p>廟牌越南米紙 <b>1.49</b></p> <p>Temple Thin Rice Paper 22cm 300g</p>	 <p>大廚牌魚露 <b>1.99</b></p> <p>Master Chef Fish Sauce 480ml</p>	 <p>美佳牌 茄汁沙甸魚 <b>7.9¢</b></p> <p>Mega Sardines in Tomato Sauce w/ or w/o Chili 125g</p>	 <p>多款口味 雞仔牌脆條 <b>89¢</b></p> <p>Chick Boy Pop Nix Snacks Assorted Varieties 100g</p>	<p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>新鮮龍躉 <b>5.69/lb</b></p> <p>Fresh Ling Cod Whole Fish</p>
---	---	--	---	--	---

<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>原箱10隻 \$5.99/隻</p>  <p>新鮮 特級大老雞 <b>6.49</b></p> <p>Fresh Stewing Hen or \$5.99 /ea for Whole Case lot 10pc</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>五花腩連骨 <b>3.99/lb</b></p> <p>Fork Belly Rib Bone in</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>牛肚/牛柏菜 <b>4.99/lb</b></p> <p>Beef Tripe (Omasum/Honeycomb)</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>豬腿肉連皮 / 免治豬肉 <b>1.99/lb</b></p> <p>Pork Leg w/ Skin or Regular Ground Pork</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>EPB特級牛眼肉扒(原袋) <b>4.99/lb</b></p> <p>Excel Premium Beef Eye of Round Upper AAA Whole Pack</p>	<p>4 days only 只限四天 03/29 - 04/01</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>日昇農場 炸雞條 <b>16.99</b></p> <p>Sunrise Farms Breaded Chicken Fingers 2x2kg</p>
--	---	---	--	---	---

OFFER VALID WHILE STOCK LASTS. WE HAVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. REFER TO DISPLAY TAGS IN STORE IN CASE OF DISCREPANCY OF PRINTING ERROR IN THIS AD.

特價貨品數量有限, 售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準。

FAMILY DAY  
**10% OFF**  
Tuesday April 2

www.luckysupermarket.ca

Open: 9am - 9pm daily.

Offers effective  
Mar 29 - Apr 4, 2019



2 days only  
只限兩天  
03/29 - 03/30

數量有限

每家庭  
限購壹包

BLW免治和牛肉 **8.99**

BLW Wagyu Ground Beef Med 454g (Limit 1 Per Family) While Quantities Last

2 days only  
只限兩天  
03/29 - 03/30

數量有限

新鮮牛腩連骨(原袋) **2.99** /lb

Beef Shank Bone In Cut from AA Whole Pack While Quantities Last

Ocean Swallow Basa Fish Fillet 250UP **2.89** /lb

Black Tiger Shrimp Crawfish Congee

海燕牌去頭老虎蝦 **38.99**

Ocean Swallow Headless Black Tiger Shrimp 31/40 3.6lb

辣味 甜味

布拉勤牌菲律賓腸仔 **3.99**

Bulacan Cured Longanisa Sausage Hot or Sweet 375g

李錦記純正芝麻油 **14.99**

Lee Kum Kee Pure Sesame Oil 1.65L

幸福牌芥花籽油 **5.99**

Lucky Canola Oil 3L

普蒂大督牌醬油和醋 **2.99**

Datu Puli Soy Sauce/Vinegar Value Pack 2x1L

萬字牌醬油 **3.99**

Kikkoman Naturally Soy Sauce 591ml

多款選擇

心寶Kalbi韓式燒烤醬 **4.99**

Sempio Marinade Sauce Assorted Varieties 900ml

昇牌香菇顆粒調味料 **9.99**

Yamada Mushroom Seasoning 500g

多款選擇

廣大利松花漣心皮蛋 / 熟鹹蛋 **3.99**

Kindly Preserved Duck Eggs Selected Varieties 6pc

Grace眉豆 **1.29**

Grace Black Eyed Peas 540ml

美味精選傳統手切臘腸 **2.99**

Savoury Choice Chinese Style Sausage 250g

皇帝牌高級咖啡粉 **10.99**

King Coffee Premium Ground Coffee Arabica Blend 450g

數量有限

好運燒鴨(半隻) 貴妃雞(半隻) **18.99**

Lucky Half BBQ Duck, Half Royal Chicken Combination While Quantities Last

好運酥捲餅 **4.99**

Lucky Shudel/Chocolate Danish 6pc

三魚牌魷魚筒 **4.99** /lb

3Fish Squid Tubes w/o Skin

妮娜牌去頭白蝦 **29.98**

Nila Headless White Shrimp 21/25 3.6lb

越金牌有頭白蝦 **7.49**

Viet Gold Head On White Shrimp 40/50 400g

海洋媽媽牌雜錦海鮮 **3.99**

Ocean Mama Seafood Medley 340g

韓式雜錦炸魚丸 **4.69**

Changdong Pre-Fried Assorted Fish Ball 500g

三魚牌原條魷魚 **8.49**

3Fish Whole Calamari Squid 907g

第一家牌春卷皮(六吋) **2.39**

TYJ Spring Roll Fasty 6" 50pc

幸福比肉牌木薯葉 **1.19**

Lucky Finny Cassava leaves 227g

原條 切段

Ravi牌秋葵 **1.49**

Ravi Products Whole or Cut Okra 340g

海燕牌菠蘿蜜 **1.89**

Ocean Swallow Yellow Jackfruit 227g

亞萊地牌急凍椰子水 **1.49**

Aroy-D Roasted Coconut Juice 300ml

多款口味

精選牌菲律賓雪糕 **8.99**

Selecta Ice Cream Assorted Varieties 1.5L

OFFER VALID WHILE STOCK LASTS. WE HAVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. REFER TO DISPLAY TAGS IN STORE IN CASE OF DISCREPANCY OF PRINTING ERROR IN THIS AD. 特價貨品數量有限, 售完即止。○本店可限制購買數量 ○本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



# 明威超級市場

## Ming Wei Supermarket

### #3340, 3310-32St.NE Calgary

\*特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。

營業時間：每日10am - 8pm

電話：403-250-8198

特價期 Mar 29 - Apr 04

誠聘：收銀員，如有意者請親臨面談。

2019 金鳳香米  
Golden Phoenix Jasmine Rice



\$38.99/bag

妮娜白蝦 26/30  
Nila White Shrimp 26/30



\$25.99/box

加州大甜橙  
California Oranges



\$0.85/lb

### 餐館特價批發

青蔥	\$26.00/box
紅蘿蔔	\$16.00/box
百加利	\$30.00/box
臺灣椰菜	\$20.00/bag
大洋蔥	\$21.00/bag

 藍鳥甜橙 Blue Jay Oranges \$0.89/lb	 百利芥蘭 Gai Lan \$1.79/lb	 菠蘿蜜 Jackfruits \$1.29/lb	 百利油菜 Yue Choy \$1.69/lb	 水晶梨 Asian Golden Pears \$1.29/lb
 上海白菜 Shanghai Bok Choy \$1.19/lb	 蘆柑 Lu Kan \$0.95/lb	 青蔥 Green Onion \$0.59/ea	 臺灣椰菜 Taiwan Cabbages \$0.59/lb	 大芋頭 Large Taro Roots \$1.29/lb
 G7咖啡 G7 Instant Coffee \$3.19/bag	 李錦記熊貓蠔油 LKK Panda Oyster Sauce \$2.59/ea	 家樂雞湯 Knorr Chicken Broth \$0.59/ea	 徐福記沙琪瑪 HFC Soft Flavored Cake \$3.79/ea	 魷魚標魷魚露 Squid Fish Sauce \$2.09/ea
 冰片糖 Brown Sugar \$0.89/ea	 旭日粟粉 Corn Starch \$1.29/ea	 李錦記蒜茸豆豉/叉燒醬 LKK Garlic Bean Sauce/Char Siu Sauce \$4.29/ea	 富國魚露 Flying Lion Fish Sauce \$6.49/ea	 媽媽各種即食麵 Mama Instant Noodles \$8.99/box
 五星煉奶 Star Condensed Milk \$1.09/ea	 李錦記雞粉 LKK Chicken Broth Mix \$8.29/ea	 大信迷你油泡/滷豆乾 DSI Small Bean Ball, Spiced Tofu \$2.39/ea \$2.49/ea	 雞腿仔 Chicken Legs \$1.09/lb	 印度鯖魚 Vivasea Indian Mackerel \$2.49/ea
 三去側魚 Cleaned Tilapia \$1.89/lb	 永達竹絲雞 Wingtat Silkie Chicken \$4.99/lb	 椰樹香茅碎 Xiangju Fresh Bean Curd \$1.89/ea	 巴沙魚扒 Vivasea Basa Steak \$4.19/ea	 鳳尾蝦 31/40 White Shrimp Tail on 31/40 \$12.99/bag



Dignity<sup>®</sup>  
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED™



# 后顾无忧 免费公益讲座

- 3月30日 14:00 - 16:00
- 4月14日 14:00 - 16:00
- 4月27、28 13:00 - 15:00

(5~7月具体时间有待更新)

地点：卡城中华文化中心  
每期讲座内容各不相同

专题内容包括：预立遗嘱、财务、授权书、保险以及殡葬服务等有关资讯。  
提前了解，合理安排，让您后顾无忧。

主讲嘉宾：

Foster's Garden Chapel 殡仪服务专家

[www.culturalcentre.ca](http://www.culturalcentre.ca)

☎ (403) 262 5071

197 1st Street SW  
Calgary, AB T2P 4M4



卡城中华文化中心  
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE



# H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

凡購物滿\$30即可獲贈3把羅馬生菜

 <p>for 2 SALE 0.98 Green Onions 青蔥</p>	 <p>for 2 SALE 0.98 Cilantro 芫荽</p>	 <p>for 2 SALE 3.00 6oz Organic Blueberries 有機藍莓 (6磅裝)</p>	 <p>SALE 1.68/lb Black Seedless Grapes 無核黑提</p>
 <p>SALE 1.98/lb Red Peppers 圓椒</p>	 <p>SALE 1.28/lb Field Tomatoes 田園番茄</p>	 <p>SALE 0.88/lb Gala Apples 基拿蘋果</p>	 <p>SALE 0.68/lb Clementine Mandarins 甜柑</p>



零售、批發無任歡迎  
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232  
週一至週五：9am-8pm 週六：9am-7pm 週日：10am-6pm

32 Ave NE	32 Ave NE	32 Ave NE	N T
			32 Ave NE

**本周特價**  
3月28日 - 4月03日

## DIY 新主意

# 自製會“飛”的蝴蝶

• 芒果布甸



所需的材料：紙盤一個、藍色及綠色的丙烯顏料、畫筆1-2支、彩色卡紙數張、各色毛絨球數個、小小的活動眼睛、雪糕棍2-3支、玻璃膠槍、彩色筆、工具刀、剪刀(以上工具大部分在Dollarama都有售)

小編這裡為大家準備的是2-3款蝴蝶。首先在紙盤上用畫筆塗上天空的藍色和草地的綠色，待乾。用玻璃膠槍將四粒毛絨球並排地貼在雪糕棍上，再貼上小眼睛，待乾。在彩色卡紙上畫好蝴蝶的形狀後剪好，貼在毛絨球背面(雪糕棍)。給另一條雪糕棍塗上天空的藍色，打豎貼在毛絨球背面，這樣一隻可愛的蝴蝶就基本完成了。之後在彩色卡紙上畫好三朵小花並剪貼在綠色的草地上。在天空與草地的分界線上拿工具刀划一個口，寬度不要大於紙盤，之後就可以將弄好的蝴蝶插進那個口，左右移動蝴蝶，一隻會飛的蝴蝶就完成啦。



可以製作多1-2隻蝴蝶，讓孩子可以替換著不同顏色的蝴蝶來玩。這個春天，一起來和小昆蟲玩耍吧。



# Kim Châu Deli

Vietnamese Food | 金珠越南食品

wholesale & retail

每月首星期九折優惠  
現增設愛城送貨服務，歡迎愛城各食肆批發訂貨。



## FOOD ITEMS 食物類

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Beef Ball / 牛肉丸             | Pate / 肝醬                      |
| Pork Ball / 豬肉丸             | Sate Sauce / 沙爹醬               |
| Chicken Ball / 雞肉丸          | Salted Fish Meatloaf / 鹹魚肉餅    |
| Deep Fried Ham / 煎豬肉粽       | Stuffed Meat Lemongrass / 釀肉香茅 |
| Vietnamese Ham / 越南豬肉粽      | Cold Cut Meat / 冷切肉            |
| Shredded Pork Ham / 豬肉絲粽    | Vietnamese Style Ham / 越式火腿肉   |
| Marinated Pork Patty / 越式肉餅 | Uncooked Ham / 生火腿肉            |
| Boneless Pork Leg / 去骨豬腿    | Deep Fried Fish Paste / 炸魚餅    |
| Head Cheese / 越式肴肉          | Steamed Crab Meat Pie / 蒸蟹肉餅   |
| Veg. Spring Rolls / 蔬菜春卷    | Squid Paste / 魷魚膏              |
| Spring Rolls / 春卷           | Deep Fried Spring Rolls / 炸春卷  |



周末加添更多甜品及小食

## 越式三文治

- Beef / 牛肉    Chicken / 雞肉    Pork / 豬肉
- Marinated Pork Patty Sub / 越式肉餅
- Shredded Pork / 豬肉絲    Cold Cut / 冷切肉
- Veggie / 蔬菜

每條 \$5.00 起



多種美食甜品 應有盡有 常備大量中、越雜貨 歡迎選購

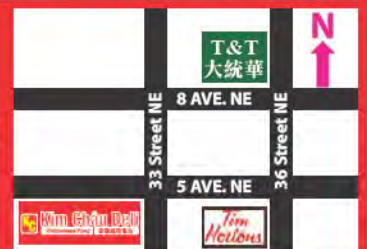


## KIM CHAU CALGARY

3109-5 Ave. N.E., Calgary AB T2A 6C9

Tel: 403.452.8881

營業時間：周二至周日 10am - 6pm / 周一休息



# 十二星座 最像企鵝系 女生排名

現在除了為人熟悉的貓系犬系女生外，還加入了一個叫「企鵝系」的女生，意指一些外表可愛，實際上卻是理性獨立的女生。那麼哪個星座的性格最接近這種企鵝系的女生呢？

■ 小廝

## 牡羊座

經常坐不定的白羊，是衝動的行動派，往往未有仔細思考清楚，想做就去做，這樣跟沉著冷靜的企鵝女生完全是相反的樣子，企鵝指數是5%



## 金牛座

個性沉穩的金牛，沒有與人比較之心，平時生活節奏是My Pace，而且性格平和，頗有企鵝特色，企鵝指數60%



## 雙子座

雙子座較理智，尤其在愛情方面，也不會太夢幻，保持理性，對於男友的言行不會太敏感，不會過份擔憂，這點跟企鵝系女生相似，企鵝指數是30%



## 巨蟹座

巨蟹座喜歡簡單樸素的生活，自然不造作，喜愛家人和愛營造溫馨舒適的家，符合企鵝系女生的性格，企鵝指數是70%



## 獅子座

華麗派的獅子跟企鵝最無緣，她對生活充滿鬥心，不斷追求進步，不會滿足於現狀，企鵝系指數是0%



## 處女座

冷靜沉著的處女座，會客觀分析事物，對於不理解的東西，她會自行研究調查一番，凡事計劃週詳，沒有做不到的事。這正正是企鵝系女生的形象，企鵝指數90%



## 天秤座

天秤擅長巧言令色，觀人於微，容易發現別人在想什麼，懂冷靜觀察身邊人的行為，為人客觀，所以企鵝指數也有40%



## 天蠍座

個性堅強獨立，意志堅定，就像企鵝系女生一樣，她不會隨波逐流，並會好好保護屬於自己的世界，企鵝指數50%



## 射手座

雖然射手也直率不造作，但個性太隨意，常沒有計劃，空有膽識卻又不顧後果，常碰壁，這點跟企鵝系女生相反呢，企鵝指數是25%



## 魔羯座

個性務實和認真，凡事經過心思熟慮，做事不怕艱苦，總之會踏實地一步一步的朝著自己的目標進發，完美演繹企鵝系女生的態度，企鵝指數100%



## 水瓶座

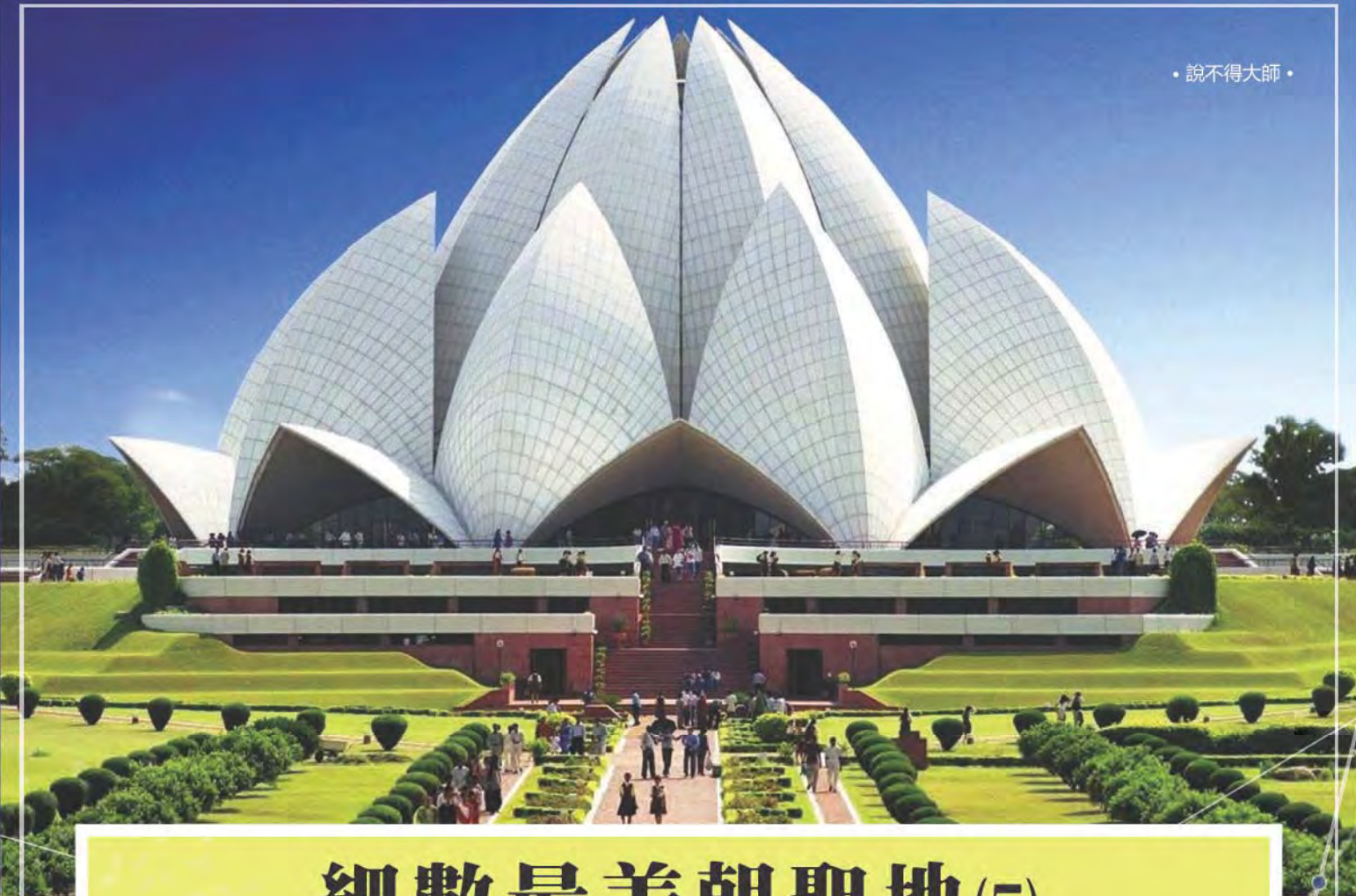
雖然水瓶也是我行我素，有自己的態度，但行動卻很飄忽，不穩定，跟腳踏實地的企鵝不一樣，企鵝指數30%



## 雙魚座

浪漫主義不是企鵝女孩所擁有的特質，加上雙魚不穩定的情緒，主觀的思想，也偏離了企鵝的性格，所以企鵝指數只有10%





## 細數最美朝聖地(5) Lotus Temple

建築精湛的宗教場所常常是全世界最美的建築物。  
無論宗派如何，全世界各個宗教的信奉者都驚嘆於這些建築的鬼斧神工。

印度新德里的靈曦堂，俗稱蓮花寺 (Lotus Temple)，是一座巴哈伊信仰的靈曦堂，也是該市主要名勝之一。它完成於1986年，作為印度次大陸的總堂。

它是一座風格別致的建築，它既不同於印度教廟，也不同於伊斯蘭教清真寺，甚至同印度其他比較大的教派的教廟也無一點相

像。它建成於1986年，是崇尚人同源、世界同一的大同教的教廟。世界大同教由波斯人創立於公元19世紀，其教義側重強調世界的平等、博愛。

自1986年12月開放到2002年，德里靈曦廟已經吸引了超過5000萬名遊客，使之成為世界上被訪問次數最多的建築物之一，超過了

艾菲爾鐵塔和泰姬陵。現在每年有450萬遊客來此訪問，成為印度參觀者最多的建築物。

宗教建築不一定非要是古典美。它得名於27個盛開的「花瓣」結構，這種花瓣結構勾勒出它的天際線。這座由大理石建成的寺廟向各種信仰的人開放，它的圓頂內部可容納2500人。



**MyHealthWalk-In**  
and  
**COMPREHENSIVE CARE CLINIC**

**587-318-3320**  
**#105 - 3223 5th Ave NE**  
**Calgary, AB T2A 6E9**

**現接受新症 請聯繫本診所預約**

**輪候時間短 歡迎預約或街症**



**Dr. Joanna Wong**  
**黃醫生**  
(國、粵、英語)

**Dr. Jimmy Tsai**  
**蔡醫生**  
(國語、英語)

**每周七天應診**

Find us on

email: [info@myhealthclinic.ca](mailto:info@myhealthclinic.ca)  
website: [www.myhealthclinic.ca](http://www.myhealthclinic.ca)



**美加餐具設備公司**  
**B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.**

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

**專營** 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦  
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



**國際白眉合勁道**



**功夫班及舞獅班**  
**招收新學員**



**功夫班**

白眉、詠春、北少林龍形  
\$10/堂 (6堂起)  
詳情請電:  
**Alex Wong 黃耀喜**  
403-973-9883  
[alex.wong@hupgingdo.com](mailto:alex.wong@hupgingdo.com)

**舞獅班**

免費教授  
詳情請電:  
**Eric Hong 洪繼文**  
587-479-9593  
[eric.hong@hupgingdo.com](mailto:eric.hong@hupgingdo.com)

任何查詢: **Brian Gee 朱振宇師傅**  
403-671-2888 [brian.gee@hupgingdo.com](mailto:brian.gee@hupgingdo.com)



**花麗雅** 鮮花超級市場  
#12 132 3rd Ave SE, Calgary T2G 0B6 (華埠東方商場內)  
Tel: 403-265-3388 / 889-1000 Fax: 403-262-6522

- ☐ 結婚花球
- ☐ 開張花籃
- ☐ 剪綵花球
- ☐ 中國香花盆栽
- ☐ 禮物生果包裝
- ☐ 靈柩花被
- ☐ 長壽花圈
- ☐ 花牌、花籃
- ☐ 祭帳、檯圍
- ☐ 壽衣、壽被



# 您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



《七天營業

》每位新成年病人檢查及洗牙即可獲得免費電動牙刷一部請來電諮詢活動詳情



陳忠豪醫生



許明娟醫生

(587) 317-9989  
RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn  
Dr NE, Calgary, AB T1Y 2K1



## 阿聯酋三國六日遊

- 迪拜 - 迪拜建築

· 志永

傳聞迪拜有很多古靈精怪建築，每次搭車就像小孩緊靠窗戶抬頭渴望一睹外貌，實情只看到小數特式大廈，搜查資料和大家分享。位於 Zabeel Park 已到最后細節階段的迪拜新地標，2018年開幕「迪拜畫框 The Dubai Frame」，兩座寬約100米廊橋，分別連接兩座高150米的柱狀玻璃體建築上下兩端，金色的外框，遠看就像金光閃閃畫框一樣。令人矚目金字塔是 Raffles 酒店，連接瓦菲城商場 Wafi City Mall，商場外面的獅身人面像、方尖碑等以為身在埃及，其實埃及離迪拜只需一個半鐘機程，很多埃及人來此工作。市區兩座三角尖頂細長高樓是五星級朱美拉阿聯酋商務酒店 Jumeirah Emirates Hotel Tower，又稱阿聯酋二塔，Emirates Tower Two，屬於朱美拉集團，房租比度假帆船酒店便宜，房客可免費享用帆船酒店海灘或同

集團酒店其它設施，貴得來有着數。最喜歡是侯爵 JW 萬豪酒店 JW Marriott Marquis Hotel，由兩幢72層355米高摩天大樓組成，是世界上最高的酒店，正面看平平無奇，側看大樓兩旁支架層層伸出像座塔，特殊造型同時看到正側兩面。有沒有留意到，迪拜摩天大樓很多由兩座組成，這座不知名的大樓，像把圓形剖成兩半，中間再用矮樓連接，非常時尚突出。我們夜遊海濱，未能清楚看到75層90度扭曲旋轉，世界最高扭曲塔「卡延塔Cayan Tower」，前稱無限塔Infinity Tower，每層準確地比上一層旋轉1.2度螺旋型建築。另一座80層每層可360度旋轉的「動態塔Dynamic Tower」，只聞樓梯響，不知何時完工，屆時又成為幾多項世界第一？太座問摩天大樓玻璃外牆如何清潔？全靠比電影「鬼影行動 Ghost Protocol」中靚佬湯攀爬哈

利法塔外牆更有膽識的抹窗工人。

我們往返機場，黑暗中經過彩燈花園 Garden Glow 被璀璨燈光吸引，園內色彩繽紛不同造形動物、花朵等，花園內恐龍區，百多隻會發聲仿真電子恐龍，還有用冰塊建造冰宮，是座寓教於樂的親子樂園。至於過山車路軌上驚險騎電單車雕塑，是否屬於世界最大室內遊樂場「迪拜IMG探險世界遊樂園」？

從媒體報導迪拜如何富有，名車遍地，都是謠傳，連日來所見大都是日本車，連計程車也是豐田車，而一般人都搭地鐵，看樣子是來自東南亞外勞或遊客。當地人一眼就能看出來，十居其九男穿白長袍，頭戴白帽，鬍鬚精緻型男，女的清一色黑長袍，有的蒙面只漏出一雙

眼，有的露出雙手和一臉精緻妝容，他們舉止優雅高傲，只在各大商場見到稀有品種。聽導遊說：雖然外人佔高比率，但當地法律嚴苛，每人隨身帶有感應晶片身份証，車上裝有政府監察的GPS追蹤器，一下子便找到，還敢以身試法嗎？就算入住酒店，每位住客親自簽名酒店核對護照，有些國家簽證入境必須有保證人，護照由酒店保管直到退房離開。未完待續。



迪拜畫框



侯爵JW萬豪酒店

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

# 卡加利華僑中文學校

校址：唐人街河濱大廈（文化中心側對面） 電話：403-264-2233  
126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9 傳真：403-282-9854  
Email address: ccps@shaw.ca 網址: www.ccpschool.ca  
Facebook website: www.facebook.com/calgarychineseprivateschool

## 卡加利華僑中文學校 慶祝八十周年舉行開放日

日期：2019年3月30日（星期六）及31日（星期日）  
時期：9:30am - 3:30pm  
地點：華埠河濱大廈（華僑學校內）

義賣會攤位包羅萬有，  
歡迎大家一起來尋寶！

義賣自製手工藝品：鑰匙扣、手指畫、趣致裝飾品、珠子手鏈、橡皮筋製作、紙藝花、扇子製作、相架裝飾、玻璃手工藝品等等；所有收益全數，作為卡加利華僑中文學校日後經費之用。該日亦設有攤位遊戲、民族服裝攝影。

※ 歡迎家長親友及各界人士參加 ※

辦公時間：星期一至日 上午9時至下午5時（逢星期三休息）



## 達權社駐加國卡技利支社 Dat Coon Club of Calgary

2/F, 116 - 3rd Ave. S.E., Calgary AB, T2G 5A9  
Tel: 403-262-9214 Fax: 403-233-7497

## 卡城洪門達權社 國語流行音樂時代曲組 第十一期培訓班

日期：二零一九年四月三日開始

費用：六十歲以上（免費）

時間：逢星期三晚七時至八時

地點：116-3Ave SE（東昇大廈二樓）

導師：吳儀老師

（原中國上海武警總隊軍樂團獨唱演員）

課程內容：用科學方法指導在唱歌中如何運用準確的方法呼吸及發聲，通過唱歌學習正確的普通話發音及咬字。

報名請電：403-262-9214 伍女士接洽  
名額有限，額滿即止

# TIMOTHY DUNLAP LAW 鄧立添律師行

專門辦理：個人交通意外索償，離婚個案，刑事訴訟

## 經驗豐富 · 服務誠懇可靠 全力以赴 · 助你穩操勝券

鄧立添律師執業超過廿五年，成功個案無數！  
現擴展業務為華人服務，本律師行將竭盡所能，  
為各界提供最專業的法律途徑，為閣下解決疑難！

歡迎致電資深華語法律助理

Candi Lo (403) 265-5299 查詢



鄧立添律師及資深華語助理 Candi Lo

地址：Suite 100  
224 - 11 Ave SW  
Calgary Alberta  
T2R 0Z3

Tel: 403.265.5299

Fax: 403.265.5298

Website: www.timothydunlap.com

Email: dunlaplaw@telus.net



LAWYERS

# Brian Alexander McCullough

**SPECIAL AREAS OF PRACTICE INCLUDE**

• SERIOUS PERSONAL INJURY

## 專注辦理交通意外 受傷索償



- ※專業處理個人受傷賠償
- ※協助閣下追討即時人工損失及醫療費用賠償
- ※協助閣下追討合理的汽車損壞賠償

**交通意外諮詢：黃建信 Randy Ung 403-999-8888**

地址：#123, 1518 Centre Street N.E., Calgary, AB T2E 2R9 電話：403-230-7788 傳真：403-230-7782

九唔搭八

• 暖司



「阿茂整餅」我們經常用來形容某人專門做沒意義，弄巧反拙的事情，令「阿茂」給人呆頭呆腦，時常犯錯的印象，雖則我們對「阿茂」並不陌生，但是話說回來，這位名叫「阿茂」的人兄當初到底做錯了甚麼，要被人們掛在嘴邊說上這麼多年？

話說當年廣州西關的蓮香樓有位名叫區茂的點心師傅手藝相當厲害，做出來的老婆餅、皮蛋酥、棗蓉酥等廣受歡迎，茶市時間經常供不應求，而這位阿茂師傅為人極為勤快，不時都會出來樓面巡視，睇睇哪種餅食售罄，便立即返回廚房再整一盤應市，因此就有了「阿茂整餅，冇個樣整個樣」的說法

，這句說話本來是稱讚區茂師傅本人功架了得，做事又快又好，但後來的人不求甚解，只在「冇個樣整個樣」上望文生義，慢慢地就變成了貶義的說法。

除了區茂師傅的故事外，也有些老廣州認為其實並無「阿茂」本人，所謂的「茂」只是「謬」（與「茂」同音）的誤寫，換言之就是當某人經常犯錯，出現「謬」誤的時候，就會被人稱作「阿謬」，同時以前的人識字不多，「謬」字既古雅又複雜，於是同音且常用的「茂」字來代替，又或本身以訛傳訛，將「阿謬」直接變成「阿茂」。

「阿茂」的說法本身源於「廣州」，在港澳地區亦有流傳，但說到令「阿茂」深入民心的，就不得不提1975年許冠傑的電影《天才與白痴》了，當年歌神有一首同名的電影主題曲，不但與「阿茂」有關，而且還唱得街知巷聞。😊

【廣東歌話語】

**「阿茂整餅，冇個樣整個樣」**

# POINT SUSHI

## Bullet Train Sushi Bar

116 2 Ave SW, Calgary  
Phone: (403) 290-1118

營業 周一至周日  
時間 11am-11pm

特別禮聘  
日本名廚

Takeshi Kawabe  
主理廚政



### 全新推介

電腦科技 自選自點美食  
子彈火車 即時火速送上

Carbonara Udon



Salmon R-yu



Salmon Cream



Sho Ramen



Tuna R-yu



# GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



GREY EAGLE RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TROPICAL RESORT

REWARDS CLUB MEMBERS  
COME IN FOR YOUR CHANCE TO WIN

# \$10K

AT GREY EAGLE ON YOUR BIRTHDAY

*Happy Birthday!*

SEE GUEST SERVICES FOR FULL DETAILS AND TO SIGN UP



GREY EAGLE RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TROPICAL RESORT

# REWARDS Club

Sign up FOR A REWARDS CLUB CARD AND ENJOY EXCLUSIVE PERKS, PROMOTIONS AND DISCOUNTS AS A MEMBER. COLLECT POINTS EACH TIME YOU VISIT...IT'S FREE TO SIGN UP!

REDEEM YOUR POINTS FOR ANY OF THE FOLLOWING:

- Buffer Restaurant Vouchers
- Non-Alcoholic Beverages
- Special Gifts & Merchandise
- Access to Exclusive Draws

Visit Guest Services to *sign up* today.  
www.GreyEagleResortandCasino.ca

SEE WEBSITE FOR COMPLETE MEMBERSHIP TERMS AND REGULATIONS. NO PURCHASE NECESSARY. MEMBERS MUST BE 18+.

**購票：** • 本賭場內禮品店 • 致電 1-866-943-8849 • 瀏覽 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)



GREY EAGLE RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TROPICAL RESORT

## BUFFET

DAILY FEATURES

### MARGARITAVILLE MONDAY'S & TROPICAL TUESDAY'S

Featuring Food and Beverages from the Tropics!

**\$19.99**  
MONDAY & TUESDAY  
5:00 P.M. TO 10:00 P.M.

WIN AN ALL-INCLUSIVE VACATION TO A MARGARITAVILLE DESTINATION!

3月26日晚上10時舉行大抽獎

<b>超值早餐</b>	星期一至六	9:30AM - 11:00AM	\$6 <sup>99</sup> /位
<b>午市自助餐</b>	星期一至六	11:00AM - 2:30PM	\$16 <sup>99</sup> /位
	星期日早/午餐	10:00AM - 2:30PM	\$24 <sup>99</sup> /位
<b>晚市自助餐</b>	星期一/二	<b>全新推出</b> 熱帶風情之夜	\$19 <sup>99</sup> /位
	星期三	泛亞美食	\$26 <sup>99</sup> /位
	星期四	海鮮美食	\$38 <sup>99</sup> /位
	星期五/六/日	燒焗牛排	\$27 <sup>99</sup> /位
	每晚 5:00PM 至 10:00PM	(以上價格未包括GST及小費)	



# NEWHORIZONMALL

全加拿大最多商戶多元文化商場

超過500間商舖為各商戶創造國際化無限商機



場內特備30'x30'表演舞臺及50'電視屏幕不斷提供精彩娛樂節目

**現正出租：月租 \$1,000起 已有70多間商舖啟業**

請盡速與我們聯絡 **1-855-851-2888** [NEWHORIZONMALL.COM](http://NEWHORIZONMALL.COM)

NEWHORIZONMALL

## EASTER PARTY

Saturday April 20  
1-3pm

SPECIAL PERFORMANCE  
**Duelling Piano Kings**  
**Family Sing-A-Long**  
2017 Calgary Event Award Winners for  
"Best Entertainer"!  
**EASTER HUNT, CRAFTS, GIVEAWAYS**

NEWHORIZONMALL

FREE EVENT

## Spring Celebration

Saturday April 6th  
1-3pm

Mask International Show  
[masksinternational.com](http://masksinternational.com)

Family Fun

PERFORMANCE,  
CRAFTS, PHOTOBOOTH

New Horizon Mall Atrium  
260300 Writing Creek Cres.  
Rocky View County



# CASINO

## 403-514-0900

421 -12th Ave S.E. Calgary  
www.cowboyscasino.ca

營業時間：每日9:30am ~ 3:00am

24小時撲克耍樂

### ELITE 55 CLUB



## 迎春接福

## 共享良辰



ELITE 55 CLUB  
PRESENTS

# Seniors Spring SOIREE

4月10日  
(星期三)

### 2pm FREE Slot Tournament

### 2pm 免費 角子機大賽

Reservations Required please email Jane at  
jmitton@cowboyscasino.ca or call 403.514.0900 ext. 7076

www.cowboyscasino.ca

每位 \$12 /PERSON

### 自助午餐

### LUNCH Buffet inside of Zen 8 Grill 11:30am - 1:30pm

### 牌九、百家樂、 撲克耍樂、應有盡有

免佣百家樂並提供甩牌耍樂

### 350多部角子機、32張賭檯

多個食肆及酒吧大量地下暖氣停車位

尊貴高投注額貴賓廳提供最稱心服務

詳情及查詢請與華語服務專員 Sandy 聯絡





# 蘋果最新科技

• 奇路迪雲

蘋果公司這幾年除了繼續推出新款電子產品之外，最近，竟然還玩起了信用卡。3.25日下午，CEO Tim Cook在蘋果公司總部（Apple Park）史蒂夫·喬布斯劇院蘋果舉行了春季新服務發佈會。會上公佈了最新的在綫電影、電視服務，還有在綫雜誌服務，少不了的，當然就是它的信用卡服務。以下一起來看看它的最新服務。

## Apple News+蘋果新聞

一直都是致力於打造最頂尖的雜誌閱讀體驗，現在已經成為排名第一的新聞類。Apple News+將升級自己的所有服務，向用戶提供超過300種雜誌，涵蓋各個領域。在使用方面，Apple News+將會擁有非常細膩的手機排版，更加生動吸引人！Apple同時還做了Apple News+在iPad上的適配，讀者將會從iPad的大屏幕上得到更加豐富的觀看體驗。另外一方面，蘋果著重強調的賣點是“隱私”。Apple承諾，News+不會追蹤你的閱讀數據，充分保護使用者的隱私。包括《洛杉磯時報》、《華爾街日報》、《紐約時報》、《華盛頓郵報》等傳統媒體的巨頭均成為了Apple News+的合作伙伴。Apple News+訂閱費用為9.99美元/月，支持家庭賬號共享。首發僅美國、加拿大。



## Apple Card 蘋果信用卡

申請地點：實體卡僅在美國可以申請

使用範圍：全球可用

申請時間：2019夏天開放申請

申請方法：可在Apple手機上進行申請

信用卡特點：無年費、每日消費現金回扣 (Daily Cash Back)，1%-3%。Apple Card可以視為是Apple Pay的一項升級服務。由Apple和高盛、萬事達合作。使用iPhone註冊，短短幾分鐘就可以申請使用。Apple Card沒有年費、過期還款罰款、透支費、貨幣轉換費甚至取現費等。一分鐘就能完成申請且能立即使用。這張卡的最厲害的地方在於：它可以獲得每日返現 (Daily Cash)，一般性支付可獲返現2%，購買蘋果產品返現3%，用實體信用卡支付返現1%。Apple Card的實體卡使用鈦金屬制作，卡面上只有Apple Logo和你的大名，而全白色是Apple一貫的高大上，顏值直接上天！而Apple Card數字卡，內置於錢包app，是在手機上一鍵開卡，沒有卡號、安全碼和簽名。它可以很智能的顯示出你的花銷，自動在所有蘋果設備之間同步，自帶消費統計功能，刷卡自動現金回扣。而Apple Card的客服內置於iMessage，你可以直接向他們發問，就像和你的朋友在聊天。真的可以說顛覆了以往信用卡的革命，今年夏天在北美正式推出。



## Apple Arcade 蘋果遊戲訂閱

由於目前在App Store中，已經有10億的遊戲玩家。所以之後的App Store裡會多出一個Apple Arcade專區，裡面有上百款遊戲。只要交一份Apple Arcade訂閱費，你就能免費玩這個專區裡的所有遊戲。目前Apple Arcade遊戲訂閱服務已經擁有超過100款的遊戲，並且所有遊戲都能夠離線玩，沒有廣告！沒有廣告！沒有廣告！

## Apple TV channels & Apple TV+

蘋果電視與頻道針對全新的Apple TV channels服務，Apple推出了新的App。把電影、電視訂閱等視頻服務全都集中一處。使用Apple的這項全新的服務，即可在一個App內觀看各大平台的内容，並且無需進行跳轉。無廣告，支持離線，提供最佳影音效果，同時支持家庭共享。最省事的就是，你終於不用買那個“機頂盒”了！三星、LG、索尼、這些智能電視也可以直接運行Apple TV app。而Apple全新的流媒體服務Apple TV+，全部都是蘋果的獨家内容，為全球100+國家提供Apple原創、無廣告、可離線觀看的高質量節目！還請了很多明星，包含著名導演史提芬·史匹堡、脫口秀女王奧普拉·溫弗瑞在內的衆多明星將會在這裡打造覆蓋衆多領域的電視節目。該服務上線後，會有數十個Apple原創的内容節目上線。說了這麼多，蘋果2019年春季發佈會時長1小時50分鐘，結束時蘋果股價卻跌1.7%，這個是始料未及的。Cook在結束語中表示，服務業對蘋果公司來說非常重要，也可以娛樂、啓發、傳遞信息和豐富用戶的生活，他強調，消費者是蘋果業務的中心和重中之重。不過總的來說，Apple是唯一能把軟件、硬件以及服務三者做到極致的品牌。所以，還是讓我們拭目以待吧。



Apple TV也會同多個網上電視合作，觀眾可以收看到如STARZ、HBO等



瑞茜·威瑟斯彭和安妮·斯頓將會和Apple TV中合作電視節目，一個訪談節目叫做MORNING SHOW

# Uber

## 頭號競爭對手

# Lyft

## 確認正式掛牌上市



Lyft被視為美國共享車業者Uber的頭號勁敵，為了更加快速地獲得與其對抗的資源，先前便積極地向美國紐約證券交易所申請股票上市的首次公開募股IPO計畫。如今Lyft也釋出了好消息，並確認正式掛牌上市，究竟在Lyft逐漸擴大影響力的情況下，全球共享車業務是否將會因此洗牌呢？

根據日前Lyft所釋出的資訊，此次IPO至少會售出將近3000萬股的龐大數量，預估每股將會來到62美元至68美元之間。對此，Lyft更透過官方文件表示，這項計畫至少將會為公司帶來20億美元的可運用資金。另一方面，Uber為了防止Lyft恣意坐大，因此Uber在去年便委託了摩根大通等公司進行公開募股，屆時其市值將會來到1200億美元之譜。同時Uber也將擴大旗下駕駛的獎勵制度，並開放相關股票認購方案，以此凝聚集團內部的向心力。

在股票上市的加持下，Uber與Lyft除了能藉此更新目前的軟硬體設備外，同時也是為了應對未來自動駕駛系統所造成的市場衝擊，最理想的情況莫過於直接自主開發自駕系統，如此除了不必受限於第三方廠商的限制外，同時也能降低人工駕駛所需之成本，而這或許也正式目前Uber與Lyft以如此快速地步調推出股票的原因之一。







Wire-free with  
**Invisalign®**  
at myORTHODONTIST

“隱適美”隱形矯正牙套採用最新科技無托槽、無鋼箍透明牙套。能輕鬆地矯正閣下子女的牙齒，同時讓他們在治療期間維持原有的生活方式，令他們重拾自信，展現真實自我的笑容。

光臨myORTHODONTIST，  
Dr. Dhol牙醫會為每位客人作出個人不同付款計劃，包括：

- \$0首期
- 富彈性供款計劃
- 可要求保險公司直接付費
- 可預約晚間或周末診治
- 無需轉介

**請來電預約作免費諮詢**

**“令卡城充滿真摯的笑容” 是我們的承諾**

myLIFE, mySMILE  
**myORTHODONTIST**

**Aspen Landing** 403.800.0758  
215 - 333 Aspen Landing SW, Calgary, AB

**McKenzie Towne** 587-600-1877  
450 - 11 McKenzie Towne Avenue SE., Calgary, AB

[www.myorthodontistcalgary.com](http://www.myorthodontistcalgary.com)

**東方**  
www.orientalweekly.net

周報

未能如願取到《東方報》？  
你可瀏覽我們的網頁

<http://orientalweekly.net>

每逢周四就會出現在你眼前  
風暴無間 豪雨無阻 無需四處問人或尋找



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

## 教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理  
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績  
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)



中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE  
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度  
密集學術性課程

小童歌唱班 (6-12歲)

啓蒙音樂課程

• 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)

• 小童音樂班 (3-6歲)

## 真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery  
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理  
• 精改首飾  
• 時尚足金首飾  
• 手錶換電池\$5起

鐘錶修理  
• 鑲眼鏡  
• 焊眼鏡

修理部 歡迎來款定做  
★ 現場即時修理，省時  
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm  
周六、日、假期 12pm-6pm  
Tel: (403)269-3069  
Fax: (403)508-5089



高價收金

### 冷暖氣工程

587-888-1528  
Raymond 周炳煜  
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded  
多年經驗 專業可靠 專業牌照  
客戶至上，以誠為本  
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

### 黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員  
個別教授國畫、書法  
素描、水彩、裱畫等

請看網頁：www.simonysart.ca  
www.facebook.com/simonysart  
電話：403-239-4196

### JC MUSIC

Piano and theory!  
ALL AGES!  
All levels from beginners to advanced

\* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!  
\* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 演奏級文憑，註冊鋼琴教師 \*

INTRO MUSIC GROUP CLASS:  
音樂自發班  
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:  
個別授課  
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283  
Email: celinaaluj@gmail.com  
jessicawenlui@gmail.com

地址: amyli2397  
\* 授課地點: 西北區, Evanston

### 鋼琴 · 樂理

403-389-3179  
Ms. Le Quelong (英語/越南語)  
專業教琴  
二十多年經驗  
精通中國、越南  
及拉丁音樂

### 珠心算學習中心

Smart Brain Abacus Math Centre  
新學年 Sept 2017-June 2018  
上課時間：逢星期五下午四時或五時

地點：Foothill Alliance Church 月費：\$65  
333 Edgepark Blvd NW Calgary, AB  
電郵：abacus486@gmail.com  
電話：403-618-3958

### 鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院  
RCM註冊教師  
二十餘年的專業鋼琴教學經驗  
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理  
RCM考級100%通過率  
授課地點：西南區 / 西北區  
587-700-0193 Tina

### 鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年  
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師  
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者  
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語  
403-399-3384 Jade Lee

### 家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE  
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan  
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市對面)  
Pacific Place Mall 921  
299-301 St. N.E. Calgary  
電話 (403) 236-3915  
七天營業

Auto Clean AC3200  
CSA Approved

• 吸力強勁  
• 自動清洗  
• 寧靜舒適  
• 健康衛生

太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

### 上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師  
李師傅  
403-561-4234

### 鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.  
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生  
手提：(403)703-0476  
傳真：(403)984-3301  
PIERRE YAN

Email: pierreyan@yahoo.com \* 七天服務，請電話預約 \*



# JM 毅和裝修公司

## Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338  
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



商業住宅樓房翻新一條龍服務:

- 內外翻新裝修
- 專業室內設計服務
- 安排樓房經紀出售
- 專業土庫裝修
- 連圖則 (Floor plan) 及申請政府准許証 (Permit)

## 加華廚櫃公司

自設廠房  
工精價廉  
各款櫥櫃

廠址: Bay 1 4203 - 12 St. NE Calgary. AB  
Tel: 403.968.8618

## A-Plus Renovations 裝修工程

- ◆ 廚房浴室
- ◆ 陽臺圍欄
- ◆ 內外油漆
- ◆ 土庫裝修
- ◆ 舊屋翻新
- ◆ 瓷磚地板
- ◆ 租屋裝修
- ◆ 大小工程

吳先生 KEN: 403-681-8825 (英、粵、台山)  
403-560-8198

## K MOVING

商業及住宅搬運



卡城市內或長途

價錢公道

- 代客清理雜物垃圾
- 各類大小貨車齊備

403-389-3332 (中/英語) 403-608-0763 (Ray英語)

## 家城裝修公司

L & W Renovation

黃生: 403-671 6698

專業有牌

瓷磚·油漆·地板·檯面·廚櫃  
包做水電、土庫設計、裝修翻新、  
代客更換熱水爐，服務完善。

## 專業建新車房

專業建造車房  
十多年工作經驗  
材料全套  
廠家直銷  
價格優惠



403-400-6655

## 天通電力 SUPER ELECTRIC SERVICE

電話: 403-830-9346(c)/403-264-5922(o)

Jack 羅先生 (Master Electrician)

新舊房屋電力改造及維修，電力升級  
地下室裝修，商業電力所有工程  
十多年加國專業電工經驗

技術精湛、最高標準、竭誠服務、公平收費、政府牌照

郵箱: superservice288@gmail.com

## 偉力裝修公司

Waynes Renovation

大小工程  
免費估價

- 門窗更換
- 屋頂維修
- 廚房廁所
- 圍牆陽臺
- 內外油漆
- 地板瓷磚
- 水電木工
- 土庫間隔
- 翻新舊屋

電話: 403.305.1149 易(偉)生

## 迅 達 冷 暖 工 程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖氣 熱水 冷氣 加濕 靜電除塵器 水管煤氣管 商業冷庫 商業屋頂機



電: 403-921-4186 杜生 (粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格



**DOWNTOWN OFFICE**  
P. 403.262.9111  
#608-608-9TH ST. SW  
CALGARY, AB. T2P 2B3  
WWW.INFINITIPRINTING.CA

**NORTHEAST**  
T. 403.273.8823  
228 - 40TH AVE. NE  
CALGARY, AB T2E 2M7  
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印刷搵永恆, 唔駛四圍騰  
INFINITI PRINTING & COPYING

## 永恆印刷 與時並進

擴充廠房  
全新裝修陳列室

## 全新設備

多功能大形平板UV環保打印機:  
可打印多種特殊材料:  
玻璃, 鋁板, 木板, 等等.  
雕刻機

## 服務多元化

全線設計和印刷服務  
室內外廣告, 招牌燈箱  
展覽用易拉架, 宣傳橫額,  
海報, 促銷贈品  
可定做禮品盒和食品包裝盒

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢  
403-250-9283

## 家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- \* 全新設備
- \* 超強吸力
- \* 質量保證
- \* 技術一流
- \* 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

## 李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

### 高效率吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生  
403-614-2828



## 順興園藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾草清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

## 墓碑 灰龕

最優質的石碑  
最齊全的款式  
最相宜的價錢

舊碑加字 翻新修理 價錢特別優惠  
中文服務 中文排字 特別妥當

(先人墓碑, 無需與殯儀館同時購買, 自行選擇, 可節省大量經紀佣金)  
服務全亞省: 愛民頓、卡加利、紅鹿市、列治文...



百福石業有限公司  
4119-17 St. SE Calgary AB

請致電: 何先生 403-619-1033 / Mike Nghi 403-370-1316 (粵語、國語)

## TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

為方便廣告客戶  
現歡迎以  
信用咭付款





# 大統華T&T Supermarket

## 誠徵維修技工

### 工作職責：

本職位主要負責對分店執行各種機器設備的維修及保養

### 職位要求：

- 具有相關及有效之牌照優先考慮 (電工、冷凍設備、空調系統、天然氣等等)
- 具1-2年零售業相關設備維修保養經驗，尤以超級市場為佳
- 必需能提舉40磅重且能在不同的環境下執行勤務
- 良好的英語能力

薪酬面議，公司提供福利：包括季度及年終花紅、退休金計劃、省醫療計劃補助、團體醫藥保險、員工購物優惠等。

有意者請把個人簡歷或填妥的申請表透過以下方式傳送給人力資源部：

1. 經由大統華分店顧客服務臺：
  - #1000, 9650 Harvest Hills Blvd NE, Calgary AB or
  - #800-999 36th Street N.E. Calgary AB
2. Email電郵: tntrecruitment\_ab3@hotmail.com

# SUNRIDGE NISSAN

SALES & LEASING CONSULTANT

## 營業代表

Sunridge Nissan is looking for an energetic, self-motivated individual who can work well as part of our vibrant sales team.

No prior auto sales experience is required as we will provide training on-site.

Must speak fluent English, Cantonese and Mandarin. We offer a competitive payment plan and benefits package.

Please email resume to Vince Huang [vhuang@sunridgenissan.com](mailto:vhuang@sunridgenissan.com) to apply.

3131 32 Ave N.E., Calgary, AB, T1Y 6J1  
(403) 291-2626 • [www.sunridgenissan.com](http://www.sunridgenissan.com)

AMVIC LICENSED

# 招聘 出租 買賣

## 亞省埠仔餐館

各區分店聘請

- 壽司師傅
- 炒鑊師傅
- 油爐師傅
- 傳菜、雜工
- 流利英語企枱

有意者請致電

780-416-8308  
780-716-2916  
778-891-9222

0328

## 南部埠仔誠聘

南部埠仔聘請經驗港式炒鑊、炸爐各一名包食宿，有意者請電

403-708-6838

0328

## 茶記香港茶餐廳

### 誠聘

傳菜、點心

執碼、洗碗員工及企枱  
有意者請親臨面試

10400 Macleod Trail SE

403-630-3511

0328

## 食品加工廠 誠聘

生產線員工多名

有意者請致電

587-894-3859

403-460-9799

或親臨面洽

3153, 5 Ave. N.E.

0328

## 揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘全職經驗炒鑊企枱及帶位  
有意者請親臨或電

403-273-3337

0328

## 有房出租

中央街25 Ave有房出租  
合單身或學生，煙免，\$400  
包水電氣，家具，洗/乾衣機

403-251-1150

403-907-4251

0328

## 有房出租

近舊大統華，交通方便  
包水電、煤及上網  
吸煙免問

403-690-8562

0425

## 金源菜館

急聘全/兼職晚間企枱  
需流利粵/英語  
有意者請於下午2時後電

403-680-0288

0328

## 急聘商場職員

本商場現招下列員工  
全職或兼職均可

1.日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18))

2.需懂中英文，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄  
有興趣申請者請備履歷

email to

[info.dragoncity@gmail.com](mailto:info.dragoncity@gmail.com)

李先生收

0328

## 誠聘全職

裁剪及車縫飛機窗簾  
行李網袋及安全帶  
全職每周40小時(周一至周五)  
時薪：\$18-22視乎經驗  
入職後即可享用牙保、醫療保險等  
歡迎兼職員工

有意者請來電預約

587-438-6610

3 Points Aviation

2080 - 21 St NE

0425

## 創業或自雇良機

華埠龍成商場髮型及美容店  
美髮椅分租或全店分租  
有意者請電Julie洽

403-266-8006

0328

## 埠仔餐館

### 聘請廚房幫工

合單身人士或夫婦，有意者請電

403-638-3321 (餐館)

403-880-6026 (手提)

0328

## 電腦服務

### 免費

### 上門診斷

殺毒、維修、升級  
安裝、優價、快捷

403-775-9877

0425

# YZ Polysac<sup>®</sup>

## 極上正雲芝

- 調節人體免疫系統，增強抵抗力
- 促進健康，延年益壽
- 可用于癌症病人，輔助治療

YZ Polysac<sup>®</sup>—極上正雲芝，是從野生雲芝中提煉，含雲芝多糖類活性成份60%以上，專家採用科學方法，多步驟提取出有效成份。進一步沉澱純化而製成超過60%高濃度雲芝多糖類。其活性成份多糖類，極之純正，易于人體吸收。每一粒450毫克YZ Polysac<sup>®</sup>—極上正雲芝，相當於6750毫克乾燥雲芝子實體。



Radiation-Free



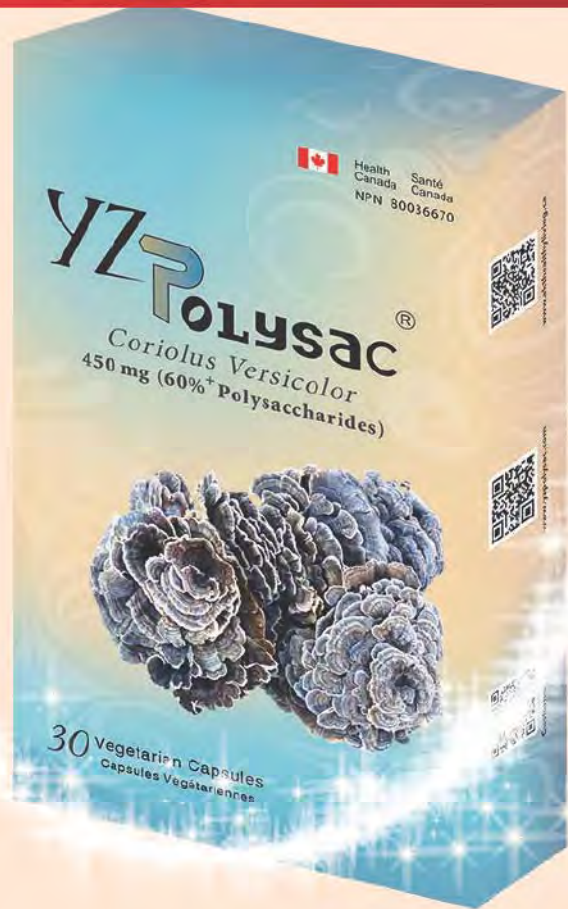
GMP Certified



60% Polysaccharide



Made in Canada



YZ Polysac<sup>®</sup>—極上正雲芝：

- 來源於天然無污染深山密林中
- 用新高科技提取、純化方法製造
- 專業人士設計配方，令人體最易吸收
- 雲芝精華多糖活性成分超過60%以上
- 純植物素食膠囊，不含任何化學添加成份
- 加拿大GMP廠家生產及權威測試中心驗證
- 國際認證所檢測
- 零輻射及零污染

主治功能：

- 【抗氧化功能使用】
- » 每隔1-2天服用1粒
- » 可改善精神面貌、體質及強化活力
- » 建議連續服用三個月為一周期，效果顯著

【調節、支援人體免疫功能使用】

- » 每天3次，每次1粒
- » 適用於改善肝功能，呼吸系統等
- » 適用於癌症腫瘤，作化療，放射性治療後的藥物殘餘引起的副作用
- » 有助減少嘔吐，食欲不振，脫髮及身體不適等毛病
- » 能及時支援病患者，改善體質，增強生命力
- » 病患者樂意使用，效果顯著

產品請儲藏在陰涼、乾燥地方

更多資料，請瀏覽網站：

[www.yzpolysac.com](http://www.yzpolysac.com)

卡城獨家代理：



Established Since 1990 [www.wahpek.com](http://www.wahpek.com)

華隆  
華北  
華興

地址：豐山大華華內 9650 Harvest Hills Blvd NE Calgary  
電話：(403)522-3988 傳真：(403)522-0768  
營業時間：每日九時半至八時  
地址：Bay 3 222 16 Ave. NE Calgary  
電話：(403)262-6629 傳真：(403)265-6724  
營業時間：每日九時半至七時  
地址：東北太古廣場 Unit 8006, 899-3645 St. NE Calgary  
電話：(403)207-5132 傳真：(403)207-5172  
營業時間：每日九時半至八時



謹祝各界：聖誕快樂！  
新年進步！身體健康！

**錯誤 1** 在寶寶還小的時候，不懂用語言表達需求，只能“哭”了。有些新媽媽認為寶寶哭了就是餓了，第一反應就是趕緊喂奶。其實，這個時候小寶寶的哭未必就是餓了，有可能是尿布濕了、拉臭臭了、躺累了、想要人陪陪他等。媽媽們要先弄明白寶貝為什麼哭，不能每次一哭就喂奶，否則容易造成喂養過度。



**錯誤 2** 有些家長可能想著早點給寶寶添加輔食，寶寶就會吃得越壯。殊不知，過早添加輔食會對孩子的健康不利。因為嬰兒的胃腸道發育不成熟，過早添加輔食容易造成消化不良。一般建議在寶寶6個月之前進行純母乳喂養，大概6個月的時候再給寶寶添加輔食，且添加輔食需循序漸進。

**錯誤 3** 寶寶的輔食淡而無味，媽媽就可能認為因為不加鹽所以寶寶才不吃。在給寶寶做輔食時，便習慣性地加入少許鹽。其實，小寶寶還並不需要攝入鹽，過早攝入鹽對孩子的身體和腎臟都是負擔。對於沒有吃慣鹽的寶寶來說，食物的原味就足矣。因而，建議1歲以內的寶寶食物不需要加鹽。



**錯誤 4** 寶寶夜裡餓醒，大人就要起來伺候，這樣就不能睡好覺。為了減少夜裡醒來的次數，有些家長便把寶寶睡前喝的奶粉衝得濃稠，這樣寶寶夜裡不容易餓，也不容易醒。這種做法是不科學的。睡前喂濃奶，會加重寶寶的腸胃負擔，也不利於寶寶的睡眠。有時候，早晨起來你會發現寶寶口裡有酸氣或者臭味，這就是消化不良。因而，父母們千萬別想著偷懶而給寶寶喂濃奶。



**錯誤 5** 有些家長想著寶寶能吃就給他多吃一些，這樣身體長得快。其實，寶寶的胃容量小，消化能力弱。大人吃得太飽也會覺得撐得難受，小寶寶也不例外，更何況他還不懂訴說自己的難受。而且，寶寶吃得太多，也容易造成肥胖，影響健康。因而，家長喂養寶寶時需注意七分飽即可，少食多餐，能避免吃得過飽。



## 喂養寶寶常犯的錯 你中了幾個？

對於小寶寶來說，給他喂甚麼、喂多少、甚麼時候喂等都是由大人決定的。在寶寶成長發育的過程中，父母一定要掌握科學喂養的技巧。喂養寶寶，就別再犯這些錯了！

● 藍色樂園



# 五種裝潢風格 居家煥然一新

## ◆ 數位科技感

無論潮流趨勢如何更迭，人們對於未來的想像和嚮往從未有消褪的一天，而此種彷彿自科幻片走出來的情節，也能巧妙運用到居家環境中，呼應日漸興起的智能科技那種冰冷、詭異卻熟悉的感受，以人造光源為空間染上奇幻色彩，並於基本色調（黑與白）之上，擦入靛藍、迷霧紫、螢光橘、藍綠色等神祕色調，與玻璃、金屬、壓克力等材質軟裝共同建構多采多姿的數位氛圍。



## ◆ 療癒森林系

蒙上一層灰的「墨綠色」與低飽和的「松綠色」，飄盪著沉穩典雅的氛圍，搭配幾株綠植便能帶出療癒人心的效果，配上黑白色調的現代感設計則能展現溫暖的摩登風情；此外，這種色系意外地與古董老件相稱得宜，加入黃銅、陶瓷、木材等元素，便能打造滿滿文青感的輕工業風居家。



## ◆ 寧靜霧霾藍

身為「莫蘭迪色」中最受歡迎的顏色之一，「霧霾藍」具有極強的可塑性，搭配純白家具與淺色木質調，便能帶出靜謐且充滿哲思的極簡風格，或是與黃銅軟裝、深/黑色木材、藤製與銀製金屬家具擺在一塊兒，也能凸顯出高雅奢華的現代口音。



## ◆ 極簡奶油色

中性又百搭的奶油色調（白色、米色、淺灰），大概就是極簡主義者們最喜歡的色盤了吧！此種象徵「簡潔」、「舒適」與「自由」的溫馨暖色系，無論是與帶有古典氛圍的深灰色背景、盈滿鄉村風的木質/石製家具，或是現今最流行的裝潢趨勢——幾何圖形相搭配，皆能營造摩登又個性的愜意感受；此外，於奶油色調中添入些許淡粉、紅陶色和黃銅元素，也能為空間疊加出更多樣化的質感層次。

## ◆ 豐富珠寶色

祖母綠、海藍色、藍寶石、葡萄酒、紅磚粉，閃爍七彩質地的珠寶色調，相信會是許多崇尚撞色感或極繁主義的屋主喜愛的居家色盤，深色系的寶石色調主要彰顯空間的奢華品味，可於幽深的用色中摻入奶油黃、南瓜橘等鮮明色彩，以提點出適量的清新活力；而淺色系的寶石色調則強調鮮豔十足的、如寶石切面般折射的多彩空間，並搭配不同材質軟裝（如緞面和啞光布料的對比）拉出中和色彩強度的層次感。

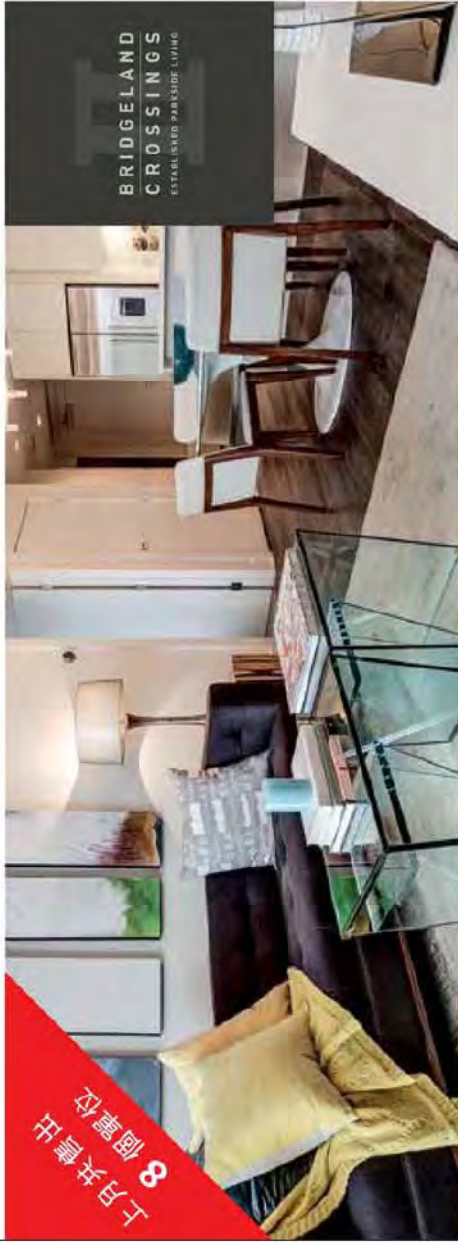
# GABLECRAFT HOMES 隆重推出 BRIDGELAND 最佳熱賣住宅社區 即日入伙



**住宅售價由 \$299,900 起**

單位	戶型	平方呎	今日售價
105	3 睡房	1088 平方呎	\$485,900
207	2 睡房	747 平方呎	\$379,900
115	1 睡房	633 平方呎	<b>已售</b>
323	1 睡房	577 平方呎	\$299,900
308	2 睡房	882 平方呎	<b>已售</b>

**展銷中心**  
#5 - 510 EDMONTON TRAIL NE  
星期一至四中午 12 時至下午 6 時開放，星期五只限預約參觀。  
星期六及日中午 12 時至下午 5 時開放  
**403.456.2329**



**住宅售價由 \$279,900 起**

單位	戶型	平方呎	今日售價
419	2 睡房	817 平方呎	\$449,900
403	2 睡房	574 平方呎	<b>已售</b>
410	3 睡房	1119 平方呎	<b>已售</b>
610	3 睡房	1119 平方呎	\$659,900
101	1 睡房	544 平方呎	\$279,900

**展銷中心**  
#105 - 46 9TH ST. NE  
星期一至四中午 12 時至下午 6 時開放，星期五只限預約參觀。  
星期六及日中午 12 時至下午 5 時開放  
**403.269.2805**

歡迎從兩個優質住宅社區中任選一個，均可為您提供城中最佳價值。  
敬請光臨了解為何我們仍然是 Bridgeland 區最熱賣的樓盤。

**GABLECRAFT HOMES.CA**

\*請向銷售代表查詢詳情，只屬初步參考，發展商保留修改此廣告內容之權利，請參閱另行通告。售價及折讓每日或隨時更改，請參閱另行通告。單價約數參考性質，不供作準。E.M.D. 主



GABLECRAFT HOMES

# 找到您在加拿大生活所需的資訊和服務

Newcomer



Newcomer English or French classes

Newcomer employment support

Newcomer services near me

我們可以給您幫助

請訪問：

[canada.ca/newcomerservices](http://canada.ca/newcomerservices)



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

Canada

東方  
www.orientalweekly.net

周報

未能如願取到《東方報》？  
你可瀏覽我們的網頁

<http://orientalweekly.net>

每逢周四就會出現在你眼前  
風暴無間 豪雨無阻 無需四處問人或尋找





## 信誠留學 移民投資顧問



### 總顧問簡介：

**Melanie Wen**，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話：403-889-5575

電郵：myvisavisa@gmail.com

地址：Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)

來訪請預約





交託在手 放心無憂

春

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**汽車+房屋保險**

- 良好記錄
- 新屋
- 45歲以上
- 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

**立刻與我聯絡**

手機：587-315-8500  
電郵：whui@allstate.ca  
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

**汽車·房屋·人壽·旅遊**

受保於其轄州及地區。由Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



**許蘊妍**  
**Winnie Hui**

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務

## 加國 家園情

留學移民諮詢專欄

myvisavisa@gmail.com

## 加拿大有30萬學生曾通過互聯網尋找 “Sugar Daddy” & “Sugar Mama”

作者介紹：**Melanie Wen**，溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICRC理事。持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專注於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。



大學開支越來越貴，許多加拿大大學生都需要依賴學生貸款、兼職甚至找“Sugar Daddy”、“Sugar Mama”來幫忙補助開支。國內稱“乾爹”、“乾媽”。據說找“乾爹”、“乾媽”的現象越來越普遍，Yahoo Finance統計數字表明超過30萬的學生通過專門找“乾爹”、“乾媽”的網站來幫忙支付昂貴的開支。過去的十年裏加拿大本地學生的學費上漲了10倍。每年學費高過6000加元（相當於人民幣3萬幾）。留學生學費是本地學生學費的2-4倍。2018年加拿大有超過1萬個學生使用“乾爹乾媽網”。使用該網站的前20名大學裡面排名最高的是多倫多大學，該大學有1170名學生使用網站。其次是約克大學、滑鐵盧大學、麥吉爾大學、亞伯塔大學、UBC、渥太華大學等都在列表內。列表中最後一名SFU有486名學生使用過“乾爹乾媽網”。單單2018年加拿大超過1萬大學生有“幹爹”“幹媽”。作為一名UC的畢業生，我想鄭重的宣佈卡加利大學並不在列表中。可見我們UC的學生都是潔身自愛、自食其力的好孩子。

日本的援交文化也很盛行，援交又叫「援助交際」(Enjo Kosai)，原指大齡男性通過金錢或財物向未成年女孩索取性行為或其它服務的行為。在日本，有大量未成年女孩從事援交活動，聯合國甚至聲稱有超過13%的日本女孩曾做過援交。援交不直接等

於賣淫，因為有很多援交女孩並不和客人發生性關係，但在地位和權力不對等的壓力面前，性行為很容易成為援交的結果。在北美“乾爹”、“乾媽”被稱為“Sugar Daddy”糖爸爸、“Sugar Mama”糖媽媽，這樣被包養的對象就是“Sugar Baby”糖寶寶。

那麼中國有沒有糖爸爸關係呢？答案是肯定的。只是沒有人那麼去說過這種男女關係，這種關係，可以說在娛樂圈裏最為嚴重。到了90年代，中國社會在金錢大潮的衝擊下，很多中國女性開始走向了類似的道路，中國人叫“包二奶”。不過包養關係，或多或少有些長期性，也就是說，男方除了正統夫人之外，只和這個“二奶”發生關係。這種關係更像古代養妾。近年，也傳出多間大學女學生被包養的現象。近年找糖爸爸的，不單單是女學生還有男學生。

這種糖爸爸糖寶寶的關係，無非是學生找年長的伴侶來減輕經濟壓力。雖然是賺快錢但是絕對不是一種健康的生活方式。全球居然有超過兩千萬人通過網站尋找包養關係。有撇開道德和倫理不談，這裏面還存在法律問題，如果“糖寶寶”是未成年，就構成了與未成年發生性行為的犯罪行為。如果在“糖寶寶”不願意的情況下發生性行為，無論“糖寶寶”年紀多大也可能構成強姦罪。而且賣淫在很多國家都是違法行為，這種援交關係其實是賣淫行為的灰色地帶。



# WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca



Jack Liu 廖展鵬  
Broker  
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪  
Property Manager  
403-890-6383

住宅/商業物業及土地買賣, 餐館/商舖/辦公室/貨倉出租  
酒店/汽車旅館買賣, 代客管理住宅物業及出租, 專長Inner City土地投資買賣

## 市中心北 Crescent Heights



全新三層豪華孖屋2427呎+土庫全部完成, 2主人套房, 三樓全層主人套房陽臺俯瞰市中心。全屋大量落地玻璃窗, 9呎樓底, 睡房鋪發熱地板, 廚房連不鏽鋼家電及石英檯面。可步行至公園、學校、商場、公車站、唐人街及市中心。

## 埠仔 Linden



新移民絕佳投資機會。1100呎中餐館物業出售。土庫裝修3睡房1全廁, 另加三間汽車旅館套房及10個停車位。

## 中央街 Tuxedo Park



11,000呎黃金地段出售, 投資回報豐厚。可作商業, 住宅或多戶型單位開發, 樓底最高可建至26米, 可建面積將近4萬呎。地理位置極佳, 可步行至學校、公園、公車站。未來綠線輕軌的開通還會帶來更大的升備空間。

## 東南 Forest Heights



孖屋2 Storey 1018呎3睡房, 鄰近動物園、公園、公車站、C-Train站、商場包括大統華、Wal-Mart、Home Depot。開車10分鐘到達市中心。

## 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變, 加上繁複的稅務及退休福利制度, 您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

**Eric Leung** CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor  
Certified Retirement Specialist

特許投資經理

認可退休策劃專家

直線: 403-216-2089

投資助理: Jessica Chan 直線: 403-299-8603

Home Oil Tower, 12th Floor, 324 8th Ave S.W., Calgary, AB T2P 2Z2

**TD Wealth 道明財富**



道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明證券加拿大有限公司之屬下部門提供私人投資服務 (TD Wealthhouse Private Investment Advisor)。道明證券的退休理財私人全權投資管理有限公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之退休理財私人全權投資管理 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel)。道明證券銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供之信託和服務。TD Wealthhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有與標榜均與持有者有關。\*聲明 (TD) 標誌和其他與標榜是道明銀行的商標。

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**Cora Chan 陳思安**

Calgary South Agency

5222 130 Ave. S. E., Unit 354

手機: 403-800-7061

cora.chan@allstate.ca



同時投保



Allstate 提供下列獨特的優點及保障:

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加\*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合併折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

\*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. \*\*Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. \*\*\*Claim Forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada



**Raymond Lau**  
**劉俊文**  
(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728  
raymondlau404@gmail.com

執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



202-5403 Crowchild Trail NW  
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040  
網址: [www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)



### 西北 Noland Hill 獨立屋

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。  
**\$469,000 \$449,900**



### 西北 Arbour Lake 獨立屋

複式四層獨立屋，W/O土庫，客廳十二呎高樓底，共六睡房，三全廁，特大主人套房，前進雙車房，後園另有工作房，可改建成出租單位或車房。  
**\$589,900**

### 外賣連鎖店出讓

著名唐餐外賣連鎖店出讓，位於西南區，近市中心，附近柏文林立，生意穩定。最宜夫妻檔經營，自己做老闆，生財工具齊全，車位充足，歡迎查詢。

### Cliff Bungalow 兩睡房柏文招租

兩睡房，一全廁，838平方呎，特大主人房，室內洗衣房及儲物室，地下暖氣車位，鄰近17Ave購物街及餐廳，月租\$1350包水及暖氣，可隨時入伙。

## 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
[percy.ng@td.com](mailto:percy.ng@td.com)



### 「論盡」樂壇

劉開樂人

[raytheguitarist.blogspot.ca](http://raytheguitarist.blogspot.ca)

## 「燒雞翼，我鍾意食……」



上星期四剛踏入春分，卡城天氣開始回暖，朋友已經急不及待，說已經冬眠了太久，嚷著要搞個BBQ來迎接春天，結果銀雞一吹，一眾豬朋狗友便湧到去朋友家裡，開其燒烤大會，豬排、牛排、腸仔當然少不了，而燒雞翼更加是燒烤不可或缺的。



當主人家將剛燒好的雞翼端上枱面的時候，忽然有個朋友歌癡大發，唱起「燒雞翼，我鍾意食……」，逗得一班朋友開懷大笑。這首《雞翼歌》曾經在(星爺)周星馳的《唐伯虎點秋香》電影裡面由他和朱咪咪唱過搞笑版，但其實早在1969年(肥肥)沈殿霞已經在電影《餐餐食餐餐食》中的插曲《為食經》唱過此歌，而曲調是取自鄭君綿的《賭仔自嘆》，而「廟街歌王」尹光的《十四座》也是譜自此曲。

其實當朋友大唱「燒雞翼，我鍾意食……」的時候，在我腦海中浮現的畫面卻是陳奕迅2015

年在卡城演唱會的回憶，事緣當年12月16日的《Another Eason's LIFE in Canada》世界巡迴演唱會Calgary站就是在Stampede Corral舉辦，當晚我也有到現場觀看。起初覺得Eason並不是唱得怎麼起勁，不知是否巡迴演唱，路途久了有點累，唱完滿地可及溫哥華兩站之後，來到卡加利已經有點疲態，覺得他唱的有點Hea。直至中段他和粉絲交談了幾分鐘之後，覺得這裡的歌迷比起其他大城市的歌迷更加熱情，才開始唱得愈來愈起勁，而在Encore環節他更唱起「燒雞翼，我鍾意食……」，引得歌迷大力拍掌，並加長了「安哥」環節。

陳奕迅1974年7月27日在香港出生，

早年就讀於聖若瑟小學，其後留學英國，主修建築學。其父陳裘大為香港房屋署總工程師，2003年被廉政公署控告貪污罪成立，被判入獄七年，後來上訴獲減至六年。2008年10月10日以患肝癌為理由，獲假釋出獄就醫。Eason在大學修讀建築系期間，亦考獲英國皇家音樂學院八級聲樂證書。1995年放暑假時參加了第14屆新秀歌唱大賽，憑著演唱張學友的《望月》獲得冠軍，跟住同華星唱片簽了歌手合約。



1998年Eason與同期新人楊千嬅及早幾屆的梁漢文組成「華星三寶」推出合唱專輯《大激想》。同年陳奕迅的第三張專輯《我的快樂時代》推出後，其中歌曲《天下無雙》及《我什麼都沒有》均得到電台熱播及歌迷注視。Eason亦初次奪得首個樂壇至尊唱片大獎，同時憑《天下無雙》一曲奪得多個獎項，初嘗走紅滋味。

\* 歡迎登入 [raytheguitarist.blogspot.ca](http://raytheguitarist.blogspot.ca) 與專欄作家進行交流 \*

## 中央北獨立屋 **超值**

全新獨立1579呎兩層屋。三睡房，兩個半全浴廁，前進雙車庫。\$435,000起。



加合法土庫第二套間Secondary Suite分門出入作出租：  
\$485,000起。



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑  
CPM 麥加特許物業管理學會院士  
FRI 加拿大地產學會院士  
ACCI 加拿大分契物業學會院士  
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家  
Certified Negotiation Expert 認證談判專家  
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀  
ACIS 英國特許公司秘書  
AFA 英國財務會計師  
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員  
Director's Platinum Award 董事白金大獎  
卡城地產局百萬元經紀會員

## 李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

**誠徵：業主託售**

回饋社群  
分享知識、經驗  
免費解答房地產  
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

### 西北 Carrington 區 Walkout



前示範屋，頂級裝修。  
中央冷氣，建築商及新屋保證。2116呎，二樓三睡房+Bonus Room。

\$603,900  
**\$569,999**

**即將推出** Highland Park 兩房柏文，700呎。\$129,999

**Discovery Pointe**  
(1121 - 6 Ave SW) 車位 \$30,000

**Mt. Royal 柏文**  
900呎，兩睡房兩浴廁，室內車位，管理費\$428.12。\$319,999

### 西北 MacEwan

內街，有景，1986年建，1905呎。坐東假四層。全屋五睡房，三全浴廁。全屋更換項目有：玻璃窗、屋頂、暖氣爐、熱水爐、木地板、地磚、不銹鋼電器、Quartz 檯面.....等。QE中學校網。不可錯過！  
**\$455,000**

### Beltline Condo

西南817-15 Ave Montana, 656呎，一房一書房。朝南有景。保養好，頂級裝修。土庫車位及儲物間。七天看更，氣派大堂。大廈健身室，會議廳，中央空調...。管理月費\$394.25。  
**急讓 \$316,900**

### 西北 Kincora

2008年建，坐南，1918呎。獨立兩層屋。9呎樓底，不銹鋼電器。二樓三睡房，Bonus Room，全屋兩個半浴廁。現成租客（合約至五月底）可承接，租金\$1,550。較市府估價低\$17,500！  
**\$459,999**

### 東北 Pineridge Bi-level

1975年建，坐西北，1171呎Bi-level，後進雙車庫。主層廚房、木地板翻新，三睡房，一個半浴廁。可分門出入，土庫有大廳，廚房，一睡房一書房（可改作睡房），全浴廁。  
**\$349,999**



## 申請房貸細說 (1)

省選及聯邦大選在即，現執政黨都拋出不同承諾，派糖以吸引選票保江山。例如：省選NDP有關增加需長期護理的長者床位；聯邦的首次買房獲補貼...等。在位者是否不食人間煙火一族，覺得加國公民真易糊弄；為何措施不早就提出，難道真的不知這幾年民間疾苦？

三月十四日文“0.01%息差”。有讀者問：現在申請房貸，是否真的很難辦？答案是：傳統六大銀行（A級房貸機構）門檻高，要過「壓力測試」（加2%）那一關！

不少人可能忽略極重要一點：「壓力測試」並不適用於ATB及Credit Union...等房貸機構！

現簡略介紹申請房貸概念：

(1) Pre-Qualify 預審買家購買力、資格：一般在看房前或期間，下Offer簽購買合約前，準買家已提供足夠個人財務資料，給房貸代表作評估，包括個人信用調查Credit Check。

(2) Rate Hold 鎖定利率：一般有效期是120天，讓準買家有足夠時間去找合適的房。鎖定利率的好處是，完成交易（收房）時，若利率有波動（升、降），買家永保及只需付最低那利率。此舉對準買家百利而無一害，何況更是「免費」的！

(3) Pre-approval 預批房貸：房貸機構審閱了準買家的申請及欲購之房屋資料（包括屋主信、糧單、首期證明、買賣合約、信用調查報告...等）後，而作出之書面承諾。

(4) 任用房貸經紀行與直接找銀行，有分別嗎？房貸經紀，事前準備工夫做足，包括已作信用調查，才給客戶作評估。理論上，入申請時已發掘出可能掩蓋的事項，作出應對方案。銀行，則相對較著重存戶的所有帳戶存款資產，較少即上網作信用調查。

(5) 房貸經紀與銀行所提供的房貸利率有分別嗎？答案是絕對有！準買家在「貨比三家」的時候，只要它們提供過往五年期關閉式房貸利率表Five-year Fixed-rate Closed Mortgage可見一斑，相差可能達0.35%！

(6) 房貸機構對申請人的期待：

(a) 最低5%首付（2019年聯邦預算提出「共享股權抵押Shared Equity Mortgage」，將房貸總額降低，益首次置業買家）；

(b) 兩年工作收入證明（同一僱主或行業）；

(c) 簽署申請書後，審閱準買家申請，需時4至72小時。所有文件需在成交前十個工作天辦全。

(7) 準買家需準備什麼？

(a) 簽署的買賣物業合約；(b) 物業上市MLS資料；(c) 僱主發出之就業證明信（有效期30天）；(d) 兩年稅局評估稅單（自僱人士則T1）；(e) 1至2張糧單；(f) 三個月戶口賬單，以核實首期到位；(g) 離婚或分居協議書；(h) 破產文件？

(8) 房貸市場生態的改變：

過往 (a) 40年分攤還款期 Amortizations；(b) GDS 上限 59%；(c) 信用調查分數 Beacon Score 不少於 550 分；(d) TDS 上限 46%；(e) 信用卡、信用透支 LOC，只需支付最低付款額；(f) 承保房貸保費 2.85%。（待續）



林向華

Angora Lam, M.Sc., B.Sc.

(403) 478-2121

Email: angoralam@gmail.com

精通國、粵、英語



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

## 致各業主或準業主

Kingsland Realty 是一間已成立十三年的專業物業管理公司。為非加拿大長期居民、業主、居於外埠業主、想免除煩惱而有租金收入的業主提供一站式全面性服務。本公司經驗豐富，與任何有關樓房行業（如水電工程、冷暖氣、建築商、律師、樓房按揭專家等）。皆有直接聯繫，可為各業主全天候提供服務。

本公司保證收費特廉

詳情請電：**403-478-2121** 查詢



樊婉珊 Stephanie Fan

地產經紀代理

電郵: stephanfan37@gmail.com

403-667-7006



服務卡城多年，精通國、粵、英語  
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋  
用心盡責，價錢合理，定當滿意



### 新上市 西北 Dalhousie 柏文



Fortress 高層 16 樓單位，792 呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身室，交通及購物方便，現有租客至明年三月底。

投資佳品 **\$185,000**

### 西北 Royal Oak 柏文出租

高級兩房兩浴廁，頂層，875 呎，連地下車位，月租 \$1100 電費。大廳設施齊備，**已租出** 儲物室及社交廳，購物方便，11 月 1 日交吉。

### 全新上市 東南 Erinwood



獨立兩層，樓上三房，共一個半浴廁，連完成土庫共 1419 呎實甲面積。光猛多窗，新廚房、廚櫃及地磚，上下全新裝修，業主割價求售。

**\$289,000**

### 東南 Inglewood 全新柏文

石屎建築，625 呎，一睡房柏文，9 呎高天花，石英石廚櫃檯面，交通方便，近各類消閒點。有現成租客至本年 10 月底，投資極品。

**\$328,000**

### 西北 Sandstone 城市屋出租

單邊單位，三房一個半浴廁，近期新裝修，新地毯及樓梯，近三號巴士總站。月租 \$1100 電費，4 月 1 日交吉，2 月 1 日起可供參觀。

<https://www.rentfaster.ca/ab/calgary/rentals/sandstone/townhouse/cozy-renovated-3-bdrm-1-5-bath-290778>

經典重溫  
影視 look 1 look  
·大嘴



# Julie & Julia



## 心靈味蕾的一抹甜 《美味關係》

喜歡美食的朋友，怎能錯過這部 2009 年公映的《美味關係》？本片由奧斯卡影后梅莉·史翠普和金髮美女艾美·亞當斯共同主演。筆者最難忘的對白莫過於史翠普用高昂的語氣說出口語：“Bon appetit”！（Enjoy your meal）。本片根據兩位真人的故事改編，史翠普飾演美國史上首位電視美食製作人，Julie Child 的前半生。亞當斯則飾演失意的作家茱莉·鮑威爾，她是 Child 的忠實粉絲。一日，她在家無所事事，看到了 Child 的美食書，決定將書上的菜一個個做出來，然後將過程分享到自己的 Blog 上。一個是剛到巴黎的孤獨主婦 Child，因熱愛當地的美食而勇於與當時看不起自己的男主廚一起學習烹飪。一個是住在紐約皇后區的落魄作家，在生活無望時試圖通過寫 Blog 來重燃自己人生的希望。這裡面我們看到了處於兩個不同時代的女性，在經歷彷徨、失意與摸索之後，都用美食來成就了自己的夢想。史翠普的



演技當然是毋庸置疑，她將 Child 高昂的聲調以及誇張的肢體語言演得活靈活現。雖然生活中遇到不少挫折，尤其當自己丈夫被懷疑是間諜而要受審的時候，Child 卻一直鼓勵丈夫，最壞的時候一定會過去。而鮑威爾同樣在書中感受到了 Child 的樂觀精神，不再自怨自艾，最後 Blog 大受歡迎，也成功在一年內完成了 Child 書中的 100 個食譜。這部輕鬆，溫馨又耐看的作品，也獲得了 2009 年的不少電影獎項。有興趣的朋友，不妨一起重溫這部溫暖之作。







### Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員  
**(403)870-9488**  
email: lcheung@cirrealty.ca  
www.bestbuycalgaryhomes.com



電話 (403)294-1500

### Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙  
**(403)630-2280**  
email: Wincecm@gmail.com  
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



### Beddington 特大雙車房獨立屋

新靚裝修，兩層三房，土庫完成，設有一房一廳，特大雙車房，步行三十秒到公園及兒童遊樂場。 **只售 \$355,000**

### 全新市中心地鐵站水泥大廈免GST

近六百呎大一房，室內洗衣，室內儲物室，另走廊儲物室，三個運動室，單車修理室，瑜伽室，大型洗貓狗室及天台花園水泥大廈，免GST。 **建築商現售價勁減一萬！**

### 南部近三千呎豪宅無敵山景超過一畝地

Okotoks, 近2號公路，三車房，近三千呎，樓上四房加書房，超過一畝地，數分鐘到市中心及2號公路，一手業主只住三年搬埠割愛。豪花25萬以上園林設計。

**平讓 \$1,280,000**

### 市中心 Eau Claire Estates 豪華柏文

(500 Eau Claire Avenue SW)

1555呎，單層式豪華柏文，兩睡房兩全廁，特大廚房，雙露台，東望市景，西望公園景色，連一暖氣車位，兩名保安員廿四小時服務，備雙升降機，每層祇兩單位，大廈備室內泳池熱水池、派對聚會廳及燒烤場等，管理費已包水、電、雜費連冷氣及基本有線電視，五星級酒店環境與服務，近皇子島公園，面對YMCA。

超值價 ~~\$399,000~~ **\$395,000**

### 西北 Thorncliffe 獨立靚屋 **新上市**

**OPEN HOUSE: 本週六/日 2-4pm (5924 Norfolk Dr NW)**

1600呎裝修面積，全屋大裝修，共四房，兩個半浴廁，屋後雙車房。

**只售 \$499,900**

### 西南近市中心 Mission

獨立平房，38'x130' DC地段，特大主人套房，翻新實木地板，全新廚具，土庫完成，另備新浴廁，連屋單車房，屋後另備工作室，可步行至食肆、酒吧及公車，五分鐘到達市中心。

~~\$849,000~~ **\$799,900**

### 即將上市

• 市中心河邊城市屋，單邊，兩房兩個半浴廁，兩室內車位。

### 次次得啱笑 | FUNNY JOKES

### 這是哪？

有一天有個婆婆坐車...  
坐到中途婆婆不認識路了...  
婆婆用棍子打司機屁股說：這是哪？  
司機：這是我的屁股...



榮基護理中心  
Wing Kei Crescent Heights  
1212 Centre Street NE  
Calgary, Alberta T2E 2R4



榮基翠景中心  
Wing Kei Greenview  
307 35 Avenue NE  
Calgary, Alberta T2E 7Y6

### 就業機會

Resident Coordinator (RN) 註冊護士  
Licensed Practical Nurse 註冊助理護士  
Health Care Aide 護理人員  
Food Services Aide 膳食部助理  
Housekeeping/Laundry Aide 庶務及洗衣房助理  
Administrative Positions 各部門行政職務

榮基的院舍自 2005 年開幕啟用，有幸得到了政府和社會的支持。迄今服務逾十載，為長者提供長期護理、日間護理及輔助護理服務。我們追求卓越服務和渴望持續改進的積極態度促使我們獲得了加拿大衛生服務鑑定委員會認證的典範評級(最高評級)。

為能夠提供護理服務給更多長者，榮基翠景長期護理已於 2018 年 11 月投入服務。為配合發展，我們的團隊現招聘以上職位為更多長者提供以院友為中心的優質服務。履歷可電郵至 careers@wingkei.org

詳情請瀏覽 [www.wingkei.org](http://www.wingkei.org)



**JIM HUYNH**  
**403-880-6088**  
KEVIN (Assistant): 403-835-6159  
Website: ReadysetYYC.ca  
Email: Jim@readysetYYC.ca  
RE/MAX

**RE/MAX**  
**IREALTY INOVATIONS**  
518, 9 Ave. SE, Calgary, AB, T2G 0S1

### 市中心餐館出讓

位於市中心繁忙第八大道，2555呎，100座位，地點好，人流廣，現經營唐餐及越南餐，勿失良機。

**\$329,900**

### 旅遊勝地MOTEL出讓

位於Sparwood，廿四間房連餐館，地點好，近旅遊名勝及滑雪勝地Fernie，請來電查詢詳情。

**\$2,400,000**

### 市中心小型餐館出讓

28座位，已經12年，每年營業額約30萬。 **創業良機 \$180,000**

### 投資者佳音

現有高回報投資物業供選購，月入 \$5,000，勿失良機，請來電查詢。

**TREND MEDIA INC.**  
Address: 215 111 Street NE, Calgary, Alberta T2E 0S8  
Phone: 403-244-0058  
Fax: 403-244-2172  
Email: info@trendweekly.com

**逢星期四免費派發**  
餐飲、娛樂、消費新動向

**www.trendweekly.com**

- 免費網上分類廣告
- 免費買賣專欄
- 閒情一周全部內容連周四上載



# 友邦地產物業管理公司

YMK Real Estate & Management Inc.

李俊億 ROYCELI (國/粵/英語) 403-891-3999



專業服務，顧客至上



### ★今期特別推介★

西南 Aspen Wood 豪宅，兩層式，w/o土庫，專業裝修完成，實用面積達5200呎，全屋共5睡房，2書房，6個半浴廁，中央冷氣，實木地板，暖氣4車房，裝修及設備豪華，可步行至輕鐵站，名校林立。

請來電預約參觀 **\$2,080,000**

### 新東方天地商場 旺舖出租

全新舖位  
月租\$750至\$1,200  
即可交吉

### 東南 Forest Height 獨立平房

內外大量翻新裝修。包括主層全新地板、廚房及浴室；主層三睡房、土庫完成。廚房、浴廁及書房。位幽靜內街，屋後暖氣雙平房。

請來電預約參觀 **\$348,000**

### 西北Evanston

全新兩層式芬屋，1840呎，Walkout土庫，石英廚櫃檯面，3房，3浴廁。交通方便，即可入伙。

**\$499,990**

### 商舖出租

西北14街近市中心商廈內，兩個獨立辦公室出租，月租\$150-\$350全包。龍成商場主層，717呎，月租\$1250。

### 龍成商場旺舖出讓

市中心繁忙商場，共三個相連舖位，可分售。售價由\$248,000起，勿失良機。

龍成商場主層，生意連物業 **\$320,000**



BELMOR  
MORTGAGE CORP.

手提 403-862-7111  
公司 403-685-5700  
傳真 403-685-8113  
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW  
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor  
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP  
曾秀恒

Mortgage Associate



# 李鄺律師行

LEE & KONG

LAW FIRM

## 鄺說道律師

專辦：刑事，民事訴訟，  
房屋、地產買賣  
公司註冊，生意承讓，  
商務法例

離婚，遺囑、遺產辦理

以英、粵語為各界服務

地址：#330-1324 - 17Ave SW  
Calgary AB T2T 5S8

電話：(403)233-9432 傳真：(403)237-9614



EDDIE CHUI  
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 **10-15%**

折扣 房屋保險 三年無賠償 **15%**

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 **10-15%**

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



**Ming Wang**  
**汪明**  
手提: (403) 874-5688  
精通國、粵、英語  
Email: mingwang@shaw.ca

**Marianne Chan**  
**陳安莉**  
英語、廣東話  
手提: (403) 815-2882  
chan.ma@hotmail.com

**GRAND**  
REALTY & MANAGEMENT LTD  
**盛世地產**

**閒情**  
TREND weekly  
Website: www.trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE  
CALGARY T2E 2R2  
Telephone: 403-262-0066  
Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172  
Email: ad@trendweekly.com

**西北 Panorama Hills**  
兩層式城市屋, 1100呎, 樓上三睡房, 主層客飯廳及廚房。土庫未裝修, 前進單車房。  
~~\$330,000~~ **\$300,000**

**西北 Highland Park**  
已分契孖屋一對, RC-2 地段, 每邊約850呎。每邊上下共四睡房, 兩廚兩全廁。分門出入, 地大, 兩邊合共約一萬呎。  
**投資筍盤 \$633,800**

**西北 Highland Park**  
四單位柏文, 每單位兩睡房, MC-1 Zoning, 背向高爾夫球場, 交通方便, 投資極品, 請來電查詢。

**房屋出租**  
中央街近64大道獨立平房, 三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400, 包傢俬及水電煤。

**東北 Falconridge 孖屋一對**  
**孖屋一對、已經分契! 兩邊全新屋頂!**  
約1005呎3+2房Bungalow, 兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆, 步行學校及社區中心, 近巴士及商場。現有租客, 月租\$1,600, 自付水電煤。  
**只售 \$249,900**

約830呎2+2房BI-LEVEL, 兩全廁, 木板及磚地, 土庫大窗, 全新裝修, 全新兩浴室, 近巴士及商場, 步行至學校及社區中心, 現有租客月租\$1,700包水電。  
**只售 \$229,900**

**餐飲 娛樂 消費新動向**

**逢星期四 免費派發**

www.trendweekly.com  
\*免費網上分類廣告  
\*免費買賣專欄  
\*閒情一周全部內容逢周四上載

不久前, 蘋果公司(iPhone)庫克說: “社交網絡正在通過短期的、多巴胺驅動的反饋機制, 推毀社會的運作方式。”他的話顯然是針對競爭對手, 但這話的確有那麼一些道理。多巴

不過, 在這篇文章裡, 我談的不是社會問題, 而是創業問題。那麼, 我們就應該積極地看待利用多巴胺反饋機制進行的創業。你必須知道, 在多巴胺反饋機制下, 人的支付欲望的強大, 往往超出你的想像。

找到那些願意支付的人, 而不是有錢人, 這是多巴胺反饋機制對創業最大的啟發。

最後, 我意識到這不過是一家短視頻社交網站的產品, 這些產品必須耍新三觀, 必須要像一股泥石流那樣勇猛, 才能吸引觀眾。如何吸引觀眾? 很簡單, 用視聽刺激, 啟動用戶大腦內的多巴胺反饋機制。多巴胺是什麼? 它是一種神經傳導物質, 是一種腦內分泌物, 用來幫助細胞傳送脈衝, 影響一個人的情緒。

另外, 共享汽車最初並不是美國人真的要共享汽車——美國的汽車普及率如此之高, 實在想不到還要共享做什麼。共享汽車最初的發軔, 其實是共享豪華, 即那些財富水平超出一般人的美國成年男性, 希望用豪華將自己和普通男性加以區分。區分了有什麼用? 我不知道, 你知道的話, 一定告訴我。

這個視頻讓我到了鴻門宴, 樊噲為了救劉邦, 在項羽面前證明自己的勇猛, 大口吃了一斤生豬蹄。這個姑娘一點不比她差。但說實話, 這個妙齡女子吃肥豬肉的視頻, 最開始的確讓我有些難受。因為, 這種飲食方式並不健康。但多看了幾遍, 我倒覺得還挺可愛的, 有趣。

更有意思的是, 看起來高高大大的第三方支付, 同樣是這個邏輯。鋼鐵俠馬斯克做貝寶(PayPal)的那個年代, 那些在網上搜尋特殊內容的年輕男性, 出於隱私和安全的需要, 並不願意直接對網站進行支付。於是, 便有了第三方支付的需求。

**人生感悟**  
找到願意支付的人

以前, 有些年輕朋友問我應該如何創業, 我一般會給出一個微觀建議, 就是你最好做資產周轉率快的行業, 比如一家桂林米粉店。但現在, 我又多了一個建議, 你的客戶群體, 一定要鎖定那些願意支付的人, 而不是有錢人。給出這個建議, 和我最近開始關注一些短視頻社交網站有關。

前幾天, 我的朋友圈有人轉發了一則視頻, 來自一家短視頻社交網站, 刷新了我的三觀。一位化著濃妝的妙齡女子, 在盤子裡放了兩塊煮熟的肥豬肉, 真的很大塊, 是做梅菜扣肉的那一類。而且很大塊, 一塊差不多有五六斤。這個女子開始吃豬肉, 每一口都咬下一大塊, 囫圇吞棗, 嚼了幾下就吞下去了。吃完一塊五六斤的肥豬肉, 用時不到一分鐘。

多巴胺主要負責大腦的情緒等感覺, 將興奮或者開心的信息傳遞上講, 當然也與上癮有關。從某種意義上講, 全球互聯網產業的崛起, 其背後的推動力就是這個多巴胺。Facebook、騰訊等社交類公司的崛起, 無疑也是因為多巴胺。扎克伯格希望找到女朋友, 但他當時其貌不揚, 所以搞了網站。同樣, 騰訊公司的QQ也有男女交友的功能。

Shaw) BlueSky TV 912 台  
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323

# 週日首映

3月31日

5PM/10PM

# 龍祥頻道 BROTHER 大師兄

主演：甄子丹、陳喬恩

龍祥頻道  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 28	星期五 FRIDAY Mar 29	星期六 SATURDAY Mar 30	星期日 SUNDAY Mar 31	星期一 MONDAY Apr 1	星期二 TUESDAY Apr 2	星期三 WEDNESDAY Apr 3
0:00 戀愛行星	0:30 龍蝦刑警	1:45 新聞重播	0:20 赤腳小子	0:00 香港有線新聞	0:25 倚天屠龍記之魔教教主	0:35 十萬火急
2:05 新聞重播	2:20 新聞重播	3:00 龍蝦刑警	1:55 9413	0:35 第36個故事	2:20 新聞重播	2:45 新聞重播
3:20 情人知己	3:35 衝上九重天	5:00 飛虎雄師之極道戰士	3:35 少年刀手	2:15 武士	3:35 運財至叻星	4:00 丐世英雄
5:30 撞鬼你之血光之災	5:25 特異功能埋求人	7:20 猛龍過江	5:10 特異功能埋求人	4:50 濠江風雲	5:15 猛鬼諾言	5:40 假男假女
7:10 等候董建華發落	7:20 新戀愛世紀	9:15 此情此刻	6:50 愛與淚相隨	7:00 大師兄	6:45 金陵十三釵	7:15 黃飛鴻之西域雄師
9:05 寒戰	9:15 機動部隊-人性	11:00 香港Art Like	9:00 不死情謎	9:00 六樓后座	9:15 大師兄	9:00 十萬火急
11:00 月嫂先生	11:00 月嫂先生	11:30 發現酷	11:00 外人自己人	11:00 月嫂先生	11:00 月嫂先生	11:00 瑯琊榜之風起長林
12:00 金錢之花	12:00 金錢之花	12:00 煉狗術師II	11:30 第一志願	12:00 金錢之花	12:00 金錢之花	12:00 獄中花
13:15 熊貓大俠	13:10 C+偵探	12:35 大兵小將	12:00 香港代表作	13:15 武士	13:15 這個阿爸真爆炸	13:20 我的外星女友
15:00 戀愛行星	15:05 衝上九重天	14:25 飛虎雄師之極道戰士	12:50 赤腳小子	15:55 金陵十三釵	15:00 倚天屠龍記之魔教教主	15:10 分手100次
17:00 機動部隊-人性	16:50 猛龍過江	16:15 愛與淚相隨	14:40 9413	18:40 開嚟見我	17:00 龍虎鬥	17:10 忠烈楊家將
18:40 開嚟見我	18:40 開嚟見我	18:30 北安神州	17:00 大師兄	19:05 娛樂頭條	18:40 開嚟見我	19:05 娛樂新聞
19:05 娛樂頭條	19:05 娛樂頭條	19:00 週一祥談	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	19:05 娛樂頭條	19:30 香港有線新聞
19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	20:00 六樓后座	20:00 有線中國組	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組	20:00 有線中國組	20:00 龍蝦刑警	22:00 大師兄	20:20 金錢之花	20:00 有線中國組	20:00 有線中國組
20:20 金錢之花	20:20 金錢之花	21:50 不死情謎		21:30 週一祥談	20:20 金錢之花	20:20 獄中花
21:30 香港Art Like	21:30 外人自己人	23:45 香港有線新聞		22:00 北安神州	21:30 煉狗術師II	21:30 天下第一Friend 2
22:00 發現酷	22:05 此情此刻			22:35 這個阿爸真爆炸	22:00 抱抱俏佳人	22:10 瘦身男女
22:30 C+偵探	23:50 大兵小將					

**Brentwood NW**  
**\$779,900**



1200呎全新裝修Bungalow，主層三睡房兩全廁，土庫專業完成另一睡房及全廁。後園雙車房，太陽房，水泥RV停車位，位於幽靜內街，十分鐘步行至中小學，游泳池及C-Train站，已吉，即可入住。

**West Spring SW**  
**\$1,495,000**



2016年建兩層獨立屋，連專業完成的walk out土庫共4400呎，前進三車房，全屋共五睡房，四個半浴廁，主層十八呎高樓底，二樓特大Bouns Room，後園自動灑水系統，背對綠茵步行徑，保養如新。

**West Spring SW**  
**\$939,000**



2013年建，兩層獨立屋，2736呎，另加專業完成土庫，前進雙車房，全屋共四睡房，三個半浴廁，主層書房。全屋大量upgrade，名建築師及室內設計師精心打造維多利亞時代風格之英式豪宅。



**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



**金針菇補腦降三高**

**金針菇為什麼能降血糖？**

- (1)金針菇含有多醣體，可抗氧化，並控制血糖。
- (2)維生素B1、B2可幫助醣類代謝，因此能改善高血糖現象。
- (3)豐富的膳食纖維可減緩腸道吸收糖分，因此對高血糖病患有益。

**金針菇主要營養成分：**

- (1)含蛋白質、醣類、膳食纖維、鈉、鉀、鎂、磷、鐵、鋅、維生素B1、B2。
- (2)金針菇含有一種特殊的「金針菇素」，可以抑制癌細胞的生長。

**金針菇食療效果：**

- (1)金針菇性寒味鹹，利肝臟、益腸胃、增智慧、抗腫瘤。
- (2)金針菇是高鉀低鈉、高營養低熱量的健康蔬菜，有助於降低血脂及膽固醇，是預防心血管疾病或肥胖的好食物。

(3)金針菇柄中含有大量膳食纖維，能夠吸膽酸，降低膽固醇，幫助胃腸蠕動，對高血脂症患者有益。

(4)金針菇可增強血清乳酸脫氫酶(LDH)的活性，降低運動後血液乳酸的含量，可改善運動後的疲勞。

(5)金針菇的維生素B2及葉酸對面皰及濕疹患者，有一定的改善功效。

(6)金針菇中的賴胺酸和精胺酸含量豐富，對促進兒童智力發育有益，因此金針菇又稱為「增智菇」。

**金針菇食用方法：**

- (1)金針菇容易軟化、變黑，買來後要盡快食用。因所含的維生素B1、B2屬於水溶性，所以煮湯或吃火鍋時，最好連湯一起食用。
- (2)調理金針菇時，應避免過度烹煮，以防止蛋白質流失。

**金針菇飲食宜忌：**由於金針菇的鉀含量高，腎臟功能不佳者，勿過量食用。生的金針菇含有秋水仙鹼，食用後容易刺激腸道及呼吸道黏膜，會出現嘔吐、腹瀉、腹痛等症狀，一定要煮熟後，將秋水仙鹼破壞掉才能食用。

▪ 小廝



# 香港超級市場 HONG KONG FOODMARKET

3215-17Ave SE, Calgary Tel:(403)387-7798 Fax:(403)272-0883 即順發超市舊址  
網址: www.hongkongfoodmarket.ca

## 店內尚有大批 特價品未能盡錄

Mar 29 - Apr 01

所有特價品售完即止，價錢以店內公佈為準！

營業時間：Monday to Sunday 8 am to 9 pm everyday

 <p><b>1.99</b> /can</p> <p>雞嘜菠蘿蜜 COCK JACKFRUIT</p>	 <p><b>2.49</b> /lea</p> <p>UFC椰果糖水 UFC SWEET COCONUT GEL</p>	 <p><b>4.99</b> /lea</p> <p>Lingayen魚醬 LINGAYEN BAGOONG BALAYAN</p>	 <p><b>2.69</b> /lea</p> <p>UFC辣醋 UFC SPICY VINEGAR</p>	 <p><b>3.99</b> /lea</p> <p>Spam罐頭火腿 SPAM TERIYAKI</p>
 <p><b>1.89</b> /lea</p> <p>亞萊蒂香蕉糖漿 A-D BANANA SYRUP</p>	 <p><b>4.99</b> /lea</p> <p>Pantai辣椒大豆醬 PANTAI CHILI PASTE W/SOYBEAN OIL</p>	 <p><b>2.69</b> /lea</p> <p>Chin Su醬油 CHIN SU TAM THAI TU SOY SAUCE</p>	 <p><b>99¢</b> /lea</p> <p>UFC辣香蕉醬 UFC HOT BANANA SAUCE</p>	 <p><b>3.49</b> /bag</p> <p>珍珍椎茸 CC DRIED MUSHROOM</p>
 <p><b>1.19</b> /lea</p> <p>LX冰片糖 LX BROWN SUGAR</p>	 <p><b>4.29</b> /lea</p> <p>MP甜辣醬 MP SWEET CHILI SAUCE</p>	 <p><b>3.49</b> /lea</p> <p>Tu Nhen魚露 TU NHEN FISH SAUCE</p>	 <p><b>6.49</b> /lea</p> <p>李錦記熊貓蠔油 LKK PANDA OYSTER SAUCE</p>	 <p><b>1.89</b> /lea</p> <p>News魚露 NEWSTAR FISH SAUCE</p>
 <p><b>1.69</b> /lea</p> <p>Oling咖啡飲料 OLING COFFEE MIX DRINK</p>	 <p><b>1.99</b> /bag</p> <p>Vifon沙河粉 VIFON BONG LUA VANG</p>	 <p><b>3.69</b> /lea</p> <p>Excellent米粉 EXCELLENT RICE STICK BIHON 454G</p>	 <p><b>99¢</b> /lea</p> <p>雞嘜酸菜 COCK'S SOUR MUSTARD</p>	 <p><b>79¢</b> /lea</p> <p>六福烏冬麵 SE JAP U-DON NOODLE</p>
 <p><b>89¢</b> /lea</p> <p>HK木薯粉 TAPIOCA SHREDDED</p>	 <p><b>1.99</b> /lea</p> <p>Huong越南河粉 HUONG NAM PHO KHO 400G</p>	 <p><b>4.99</b> /bag</p> <p>HK乾竹筍 HK DRIED BAMBOO SHOOT</p>	 <p><b>1.29</b> /bag</p> <p>Nui通粉 NUI SAFOCO MACARONI STAR</p>	 <p><b>2.49</b> /lea</p> <p>Super福壽麵 SUPER Q. PANCI T CANTON</p>
 <p><b>2.99</b> /lea</p> <p>Ayam茄味沙甸魚罐頭 AYAM SARDINESE IN TOMATO SAUCE</p>	 <p><b>2.99</b> /lea</p> <p>SF魚醬 SUPER FISH SAUCE MAM NEM 240ML</p>	 <p><b>1.89</b> /lea</p> <p>Lesile小食 LESILE CLOVER CHIP 150G</p>	 <p><b>2.69</b> /lea</p> <p>Fibisco朱古力小食 FIBISCO CHOCO CRUNCHIES 200G</p>	 <p><b>1.19</b> /lea</p> <p>Oishi小食 OISHI MARTY'S CRACKLING</p>



# 香港超級市場

## HONG KONG FOODMARKET

3215-17 Ave SE, Calgary Tel: (403) 387-7798 Fax: (403) 272-0883 即順發超市舊址  
 網址: www.hongkongfoodmarket.ca

### 店內尚有大批特價品未能盡錄

#### Items On Sale While Quantity Last

 <p><b>49¢</b> /ea                  新鮮青蔥                  FRESH GREEN ONION</p>	 <p><b>1.49</b> /lb                  新鮮菠蘿蜜                  FRESH JACKFRUIT</p>	 <p><b>99¢</b> /lb                  新鮮藍鳥橙子                  FRESH BLUE JAY ORANGE</p>	 <p><b>69¢</b> /lb                  新鮮白蘿蔔                  USA WHITE LOBOK</p>	 <p><b>2.99</b> /ea                  新鮮菠蘿                  DOLE PINEAPPLE</p>
 <p><b>1.19</b> /lb                  新鮮上海白菜                  FRESH SHANGHAI CHOY</p>	 <p><b>1.69</b> /lb                  新鮮油菜                  FRESH YU CHOY</p>	 <p><b>88¢</b> /lb                  新鮮紹菜                  FRESH SUE CHOY</p>	 <p><b>7.99</b> /bag                  新鮮紅蔥頭                  WASHINGTON SHALLOT</p>	 <p><b>1.19</b> /lb                  新鮮羅馬番茄                  FRESH ROMA TOMATO</p>
 <p><b>99¢</b> /lb                  新鮮番薯                  FRESH WHITE YAM</p>	 <p><b>1.19</b> /lb                  新鮮墨西哥芋頭                  FRESH MEXICO TARO</p>	 <p><b>2.49</b> /lb                  台灣急凍奶魚                  TAIWAN MILK FISH</p>	 <p><b>2.49</b> /lb                  急凍巴沙魚柳                  FROZEN BASA FILLET</p>	 <p><b>5.49</b> /ea                  海威熟基圍蝦                  SR COOKED SHRIMP 26-30</p>
 <p><b>6.49</b> /ea                  三魚牌泰國有頭白蝦                  3FISH HOSO 30-40 SHRIMP</p>	 <p><b>5.49</b> /ea                  海威去腸頭生基圍蝦                  SR SHRIMP HL 31-40</p>	 <p><b>3.99</b> /ea                  Bulacan菲律賓腸仔                  BULACAN LONGANISA</p>	 <p><b>5.99</b> /ea                  GK齋春卷                  GK VEGETABLE SPRING ROLL</p>	 <p><b>2.49</b> /ea                  海威黃線魚                  SR SALAY/SALAY YELLOWSTRIPE</p>
 <p><b>2.99</b> /lb                  海威鯉魚                  SR SKIJACK TUNA</p>	 <p><b>2.49</b> /lb                  海威銅鏡魚                  SR GALUNGGONG</p>	 <p><b>5.99</b> /ea                  AA-1青口                  AA-1 MUSSEL</p>	 <p><b>3.79</b> /bag                  海威魷魚圈                  SR SQUID RING</p>	 <p><b>3.99</b> /ea                  GS炸香蕉卷                  GS TURON BANANA ROLL</p>
 <p><b>4.99</b> /ea                  海威奶魚                  SB MARINATED MILKFISH</p>	 <p><b>7.49</b> /bag                  海威去腸白蝦                  SR WHITE SHRIMP 26-30</p>	 <p><b>25% OFF</b>                  越南腸仔                  NHULA CHA CHIEN &amp; CHA LUA &amp; CHA</p>	 <p><b>1.68</b> /lb                  新鮮雞腿仔                  FRESH CHICKEN LEG</p>	 <p><b>3.79</b> /ea                  大信甜不辣/油泡條                  TIEN BU LA &amp; STRIP OF U</p>

# 数据随行随用 无任何隐藏费用

全新

畅享全国网络 无区域限制  
通话、短信及数据计划

**\$35/月**

**VISIT OUR LOCATION TODAY!**

**Chatr Mobile - (The Pacific Place Mall)**

Unit #800B 999 36 Street NE Calgary, AB | 587-718-2011

**Mon - Sun: 10AM - 8PM**

**chatr**<sup>™</sup>  
AUTHORIZED DEALER

稅為另附項。優惠如有更改，恕不另行通知。本通話、短信及數據計劃最高可獲1GB數據流量。當用量達到計劃的3GB配額上限，速度將會減慢，直至您的下一個付款日。  
™ 商標獲牌照使用 © 2019